

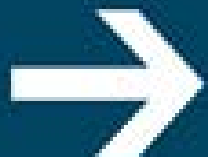


Erasmus+



Aprendizaje sociocultural  
de la juventud en las  
sociedades  
móviles

Etnografía



Información del Proyecto



Funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

Acrónimo del Proyecto

SLYMS

Título del Proyecto

Aprendizaje sociocultural de la juventud en las sociedades móviles.

Número de acuerdo del Proyecto

2018-1-EL02-KA205-004039

Web del Proyecto

<http://slyms.uth.gr>

Socios de autoría

University of Thessaly, UPF, ARSIS, CAI, Municipality of Thessaloniki

Fecha de la realización

01/07/2018-31/12/2018

**Aviso de exención de responsabilidad:** Este proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta publicación [comunicación] refleja las opiniones solo de los autores, y la Comisión no se hace responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

## Tabla de contenidos

1. Introducción.....	3
2. Metodología Etnográfica.....	6
2.1 El enfoque cualitativo.....	6
2.2 Definiendo la Etnografía.....	8
2.3 Entrevista Etnográfica.....	12
2.4 Etnografía participativa.....	15
2.5 Aspectos éticos.....	15
3. El caso de estudio Griego.....	17
3.1 Detalles sobre la conducta de la etnografía.....	17
3.2 El análisis etnográfico.....	20
3.2.1 "Encerrados en sus conchas": una relación dual de los jóvenes con la sociedad local...24	
3.2.2 La lengua griega como medio de integración social.....	29
3.2.3 Buscando una salida a través de la educación.....	31
3.2.4 Vivir en presencia insegura y precaria con esperanza.....	34
4. El caso de estudio español.....	39
4.1 Resumen de la etnografía.....	39
4.2 Limitaciones del trabajo de campo.....	40
4.3 Contextualización del trabajo de campo etnográfico.....	41
4.4 Breve descripción de las organizaciones colaboradoras y el trabajo de campo realizado	42
4.5 Etnografía.....	46
4.5.1 Jóvenes con fuertes vínculos en el barrio, en busca de espacios de expresión, autodeterminación y empoderamiento.....	47
4.5.2 Jóvenes migrantes que luchan por oportunidades en el mercado laboral y en el sistema educativo.....	55
4.5.3 Entre una nueva vida e incertidumbre: los jóvenes refugiados en Barcelona.....	63
5. Conclusiones.....	69
6. Referencias.....	72
ANEXO I: Cuestionario semi-estructurado para jóvenes participantes en los talleres/grupos	79
ANEXO II: Cuestionario semi-estructurado para profesionales.....	80

## 1. Introducción

En 2015, cientos de miles de refugiados y migrantes, en su mayoría jóvenes y niños, huían de la guerra, la violencia, la persecución y la pobreza a través de los países del sur de Europa, y especialmente Grecia, que se convirtió en la "ruta de escape" (Papadopoulos et al. 2008) para Europa. A principios de 2016, el movimiento de solicitantes de asilo se vio gravemente afectado por una serie de acontecimientos políticos regionales en Europa, incluido el cierre de las fronteras con Grecia por los países balcánicos clave y los países de Europa central. La Unión Europea llegó a un acuerdo con Turquía, según el cual "todos los nuevos inmigrantes irregulares que cruzan de Turquía a las islas griegas a partir del 20 de marzo de 2016 serán devueltos a Turquía" (Comisión Europea 2016). Debido a la creciente afluencia de solicitantes de asilo a las costas de Grecia y la amenaza inmediata de su deportación, una solicitud de asilo en Grecia se convirtió en la única opción viable para todas aquellas personas que llegaron a Grecia después del 20 de marzo en busca de seguridad y protección. Como resultado, Grecia se ha transformado de un país de tránsito a corto plazo a un país anfitrión a largo plazo. Grecia, como país anfitrión desde 2016, ha establecido varios hotspots, campamentos y organizaciones que brindan diversos servicios y apoyo a los refugiados, como ONG y estructuras oficiales proporcionadas por gobiernos locales, regionales y nacionales.

En España, la situación no es tan grave y dramática como en Grecia, pero el número de solicitantes de protección internacional aumentó significativamente. En 2017, España registró el mayor número de solicitantes de protección internacional desde la aprobación de la primera Ley de Asilo en 1984, 31,120 (CEA (R)), 2018). El sistema de aplicación está totalmente colapsado y los refugiados tienen que esperar meses para comenzar el proceso de regularización. La situación es extremadamente incierta, ya que la tasa de aprobación en España es de solo el 35%, por debajo de la media europea (CEA (R)), 2018). Además, los "puntos críticos de migración", como las áreas metropolitanas de Madrid y Barcelona y otros lugares, muestran porcentajes relativamente altos de población inmigrante, algunos de los barrios con características de segregación. En combinación con la grave crisis económica, cada vez más jóvenes (de origen refugiado, migrante o local) se encuentran en situaciones sociales vulnerables y luchan por un futuro mejor.

La llamada 'crisis de refugiados' debe verse en relación directa con la crisis económica que padecen Grecia, España y otros países del sur de Europa desde 2009. Esta situación crítica tiene un impacto negativo significativo en el estatus de los jóvenes, especialmente de aquellos en Riesgo, vivir en la pobreza y en movimiento. Para los jóvenes de entornos sociales vulnerables (refugiados, migrantes, NEET), la movilidad (real o imaginaria) parece ser la única solución viable y una salida a esta sombría situación. En este sentido, ya se ha convertido en una característica fundamental de su identidad.

El proyecto tiene una orientación empírica que consiste en la recopilación de datos cualitativos de diferentes países del sur de Europa, como Grecia y España, con el fin de producir nuevos datos sobre los jóvenes que viven en precariedad y están en movimiento (por ejemplo, refugiados, migrantes, NEETS).

Los investigadores realizaron trabajo de campo en estos dos países seleccionados como estudios de caso en el proyecto. Los estudios de caso son únicos en términos de su ubicación geográfica y los valores, actitudes y prácticas de las personas. Sin embargo, la naturaleza transnacional del proyecto requiere el descubrimiento de tendencias con respecto a las prácticas cotidianas de los jóvenes en los países del estudio. En este contexto, el equipo etnográfico del proyecto implementó varias técnicas particulares en su trabajo de campo, que incluyen: entrevistas no estructuradas o semi-estructuradas con participantes clave; la creación de un diario de campo detallado para registrar observaciones, reflexiones y preguntas para una investigación adicional e información para apoyar el material de la entrevista; y registros escritos de conversaciones informales con individuos o grupos. Todo este material recogido en inglés y en idiomas originales. Los documentos de las entrevistas transcritas se han almacenado en una base de datos privada del proyecto.

Un objetivo central de nuestro proyecto de investigación interdisciplinaria es hacer una investigación etnográfica cualitativa en diferentes partes del sur de Europa, como Grecia y España, para visualizar múltiples similitudes y diferencias con respecto a los patrones de vida de los jóvenes precarios en movimiento. El diseño y el contenido de la capacitación, el manual del capacitador (ver resultado 3) y el fortalecimiento de los jóvenes vulnerables a través del

cultivo de habilidades y competencias blandas (pensamiento crítico, habilidades de comunicación, alfabetización lingüística, ética común) en la próxima Los pasos del proyecto, se basarán en nuestros hallazgos etnográficos.

El propósito del primer capítulo es describir brevemente el enfoque cualitativo y definir la "etnografía"; También, para discutir sus ventajas y defectos, y para describir las tareas de esta metodología cualitativa en las sociedades modernas, y proporcionar algunos métodos prácticos al hacer el trabajo de campo. El segundo y tercer capítulo proporcionan el material empírico específico sobre los dos estudios de caso realizados en Grecia y España y reflexionan críticamente sobre sus hallazgos.

## 2. Metodología Etnográfica

### 2.1 El enfoque cualitativo

La investigación cualitativa toma muchas formas, cada una formada por diferentes tradiciones epistemológicas, filosofías sobre la naturaleza del conocimiento científico y la investigación, y diversas prescripciones para el rigor metodológico.

Los investigadores de investigación cualitativa han proporcionado una amplia variedad de "estilos" y diferentes perspectivas que pueden llevar a decisiones alternativas en el diseño y la realización de estudios de investigación. Se han identificado métodos específicos para la recopilación de datos con investigación cualitativa, tales como: métodos de observación y observación, entrevistas en profundidad, discusiones grupales, narrativas y el análisis de los documentos. En cierto sentido, la investigación cualitativa es una mezcla de ciencia y arte. Sin embargo, es esta combinación la que puede dejar inquieto sobre su uso o preocupaciones sobre sus métodos de consulta. La investigación cualitativa fue a menudo criticada como "no científica", "subjetiva" y, por lo tanto, "inválida", principalmente por investigadores cuantitativos influenciados por el positivismo, que era el paradigma dominante dentro de la investigación social. Algunos investigadores cualitativos (Bogdan y Taylor, 1975; Cicourel, 1964; Glaser y Strauss, 1967) intentaron responder a estas críticas, sistematizar y oficializar sus métodos, enfatizando la importancia de la rigurosidad no solo en la recolección de datos sino también en el análisis. Denzin y Lincoln (1994) se refieren a este período como la fase "modernista".

Sin embargo, como veremos más adelante, la investigación cualitativa es una actividad especializada que proporciona una comprensión única de las vidas de las personas y los fenómenos sociales que las forman. Nuestro enfoque particular a la investigación cualitativa se basa en tres principios centrales:

1. La investigación debe realizarse de manera rigurosa, lo que significa que el diseño y la implementación del proyecto se basan en una metodología explícita.

2. La "realidad" se captura en términos de constructos sociales, creencias y comportamientos. Así, es reconocido como fluido, diverso y multifacético. Aunque, es lo suficientemente estable como para informar el desarrollo de la teoría social.
3. Se pueden usar estudios cualitativos a pequeña escala para obtener una inferencia más amplia sobre el "mundo social" (Ritchie y Lewis, 2003).

La mayoría de los académicos cualitativos están de acuerdo en que la investigación cualitativa se refiere a la comprensión de los significados que las personas atribuyen a las acciones, decisiones, creencias, valores, etc., dentro de sus mundos sociales. (Bryman, 1988, 8).

Strauss y Corbin (1998, 11) por el término "investigación cualitativa" significan:

*Cualquier tipo de investigación que produzca hallazgos que no se hayan obtenido mediante procedimientos estadísticos u otros medios de cuantificación.*

Hay algunos elementos clave que son comúnmente acordados entre los investigadores de investigación cualitativa:

- i) El objetivo principal de la investigación es proporcionar una comprensión profunda del mundo social de los temas que se estudian, es decir, de sus circunstancias sociales y materiales, sus experiencias, perspectivas, etc.
- ii) La muestra es pequeña en escala, seleccionada en base a criterios prominentes.
- iii) La recopilación de datos generalmente requiere un contacto cercano entre el investigador y los participantes. Los métodos de recolección de datos son interactivos y permiten explorar temas emergentes.
- iv) Las descripciones son muy densas y detalladas. La información es rica y el análisis de los datos está abierto a conceptos e ideas emergentes y desarrolla explicaciones y tipologías.
- v) Los resultados tienden a centrarse en la interpretación del significado social del mundo de los actores sociales de la investigación (Ritchie y Lewis, 2003, 5).



## 2.2 Definiendo la Etnografía

La etnografía es un enfoque sistemático para comprender la vida social y cultural de las comunidades, grupos, organizaciones, instituciones y otros entornos (Le Compte y Schensul, 2010). El objetivo principal de la etnografía es lograr una comprensión más profunda de la realidad social, sin embargo, el tema de la descolonización de esta metodología sigue siendo importante. El etnógrafo debe evitar sesgos y garantizar la exactitud de los datos. Se basa en las perspectivas de las personas en el campo de investigación y utiliza técnicas tanto inductivas como deductivas para desarrollar teorías locales fundamentadas social y culturalmente válidas, que podrían usarse localmente y en otros lugares (Le Compte y Schensul, 2010, 1). La etnografía se deriva de la posición epistemológica de que las formas en que las personas construyen y dan sentido al mundo y sus vidas son variables y específicas a nivel local (ibid, 2).

La principal fuente de información es la observación en la etnografía. Otras fuentes de información, como entrevistas individuales y grupales, conversaciones informales, documentos públicos y personales, periódicos, fotografías y materiales audiovisuales también sirven para este propósito. Los investigadores están presentes cuando las cosas suceden y las ven con sus propios ojos. El etnógrafo es la principal herramienta de recolección de datos. Por lo tanto, sus descripciones de las rutinas normales de un grupo, comunidad, organización, etc., suelen ser detalladas, y sus cuentas son extremadamente vívidas.

Todos estos detalles no se pudieron recopilar de una manera diferente, por ejemplo, administrando un cuestionario a los informantes o entrevistando a algunos de ellos. Por lo general, existe una brecha entre las declaraciones hechas por los actores sociales durante las entrevistas o sus respuestas en los cuestionarios y su comportamiento real (Heritage, 1984, 236). Hay una brecha entre lo que la gente dice o piensa y lo que hacen, entre los sentimientos y los actos (Deutscher, 1973; Gilbert y Mulkay, 1983). Los etnógrafos deben primero investigar qué hacen realmente las personas y las razones que proporcionan para hacerlo antes de interpretar sus acciones y dichos. La etnografía está diseñada para descubrimientos previos a las pruebas (Le Compte y Schensul, 2010, 2).

La etnografía comprende dos estrategias de investigación:

- a) observación no participante y
- b) observación participante.

En la observación *no participante*, el etnógrafo observa los eventos y los participantes a distancia sin interactuar con ellos. El investigador no interfiere en la escena o con las acciones de los participantes para no influir en su comportamiento.

En la *observación participante*, el etnógrafo interfiere con las acciones de los sujetos y crea relaciones directas con ellos; permanece en su entorno natural durante mucho tiempo para observar y describir su comportamiento y aprender sus códigos para captar el significado de sus acciones.

Entre los dos extremos de la observación no participante y la observación participante hay varias situaciones intermedias. El grado en que los etnógrafos participan y están involucrados en un grupo u organización puede variar considerablemente. La investigación etnográfica exige que el investigador logre un equilibrio entre la participación y la participación en la vida social de los sujetos observados y el desapego de ellos para que pueda realizar su investigación científica de manera eficaz. Aun así, puede que no sea posible ser partícipe y científico al mismo tiempo (Schwartz y Jacobs, 1979), sin embargo, la empatía casi total es imposible. Duranti y Goodwill dicen que 'es precisamente la reflexión constante, tomar notas, hacer preguntas, completar cuestionarios, tomar fotografías, grabar y luego transcribir, traducir e interpretar que nos impone nuestra profesión lo que nos impide estar completamente' dentro 'de la cultura que queremos estudiar' (1992, 20). Estar simultáneamente 'dentro' y 'fuera' de la cultura del estudio es, por lo tanto, una característica inevitable del papel del etnógrafo.

Spradley (1980, 58) registró cinco tipos de participación y involucración:

Tipo de participación	Grado de involucración
Completa	Alta
Activa	Media-alta
Moderada	Media-baja
Pasiva	Baja
No-participación	No involucración

Entre los dos extremos opuestos, el del observador completo (no participante) que no tiene participación y el del participante completo que tiene una alta involucración, hay otros roles o posturas que el etnógrafo podría desempeñar en el campo de la investigación (Denzin, 1970). Un tema metodológico discutible es el equilibrio entre la participación y la observación, o la participación y el desapego (Gobo, 2008, 106). En la literatura relevante se distinguen tres tipos de observación particular:

- a. Observación encubierta: en este caso, los participantes desconocen los propósitos de la investigación y la identidad del investigador. El etnógrafo actúa encubierto.
- b. Observación semi-abierta: es una situación donde solo algunos miembros del grupo en estudio conocen la identidad del investigador.
- c. Observación abierta: es la técnica más utilizada por los etnógrafos. Todos los sujetos del estudio conocen los propósitos y la identidad del investigador. Una de las principales ventajas de la observación abierta es que el etnógrafo tiene cierta libertad, porque no está obligado a desempeñar un papel específico. Por otro lado, la principal desventaja de este tipo de observación es que el investigador tiene que pedir permiso

para realizar la investigación. Obtener el permiso a menudo exige esfuerzo y una gran cantidad de tiempo. Nuestra investigación adoptó este tipo de observación abierta.

Raymond Gold (1958) proporcionó una descripción de las posturas del observador cuando está realizando observaciones de campo:

1. En un extremo está el *participante completo*. El investigador es un miembro del grupo estudiado que oculta su rol de investigador del grupo para evitar interrumpir la actividad normal. Las deficiencias de esta postura son que el observador puede carecer de objetividad; los actores sociales pueden sentirse avergonzados y traicionados cuando se revela el papel del investigador. Dado que los miembros del grupo están siendo engañados, la ética de la investigación es cuestionable.
2. En el *participante como observador*, el investigador es miembro del grupo que se está estudiando. Todos los actores sociales son conscientes del propósito de la investigación y de la identidad del investigador. El etnógrafo participa en el grupo que está observando y está más interesado en observar que en participar. Este rol también tiene inconvenientes, ya que el etnógrafo debe lograr un equilibrio entre los objetivos de la investigación y el nivel de confidencialidad y confianza que se proporciona al grupo para la información que proporcionan.
3. En el caso del *observador como postura de participante*, los miembros del grupo que está siendo observado son conscientes de las actividades de observación del investigador. La función principal del investigador es recopilar datos, sin embargo, el investigador no es miembro del grupo. Él o ella está interesado en participar como un medio para realizar una mejor observación y, por lo tanto, lograr una comprensión más completa de las actividades del grupo.

En realidad, es un rol de membresía periférica que permite al investigador "observar e interactuar lo suficientemente cerca de los miembros para establecer una identidad interna sin participar en aquellas actividades que constituyen el núcleo de la membresía del grupo" (Adler y Ad-ler, 1994, 380). .

4. La *postura completa del participante* se encuentra en la posición extrema opuesta a la del observador completo, donde el etnógrafo no es completamente visible mientras observa o cuando está a la vista en un lugar público, pero el público estudiado no es consciente de ser observado. En ambos casos, la observación en esta postura no es perceptible para los actores sociales.

En general, la postura más ética es la del observador como participante, ya que las actividades de investigación de la etnografía son conocidas por el grupo que se está estudiando, pero el interés del investigador es recopilar datos, en lugar de participar en la actividad. siendo observado

### **2.3 Entrevista Etnográfica**

La entrevista etnográfica es un método cualitativo importante para la recopilación de datos. Es un tipo particular de entrevista discursiva realizada durante el trabajo de campo por parte del etnógrafo. Su objetivo es revelar los significados utilizados por los participantes, e investiga aspectos vagos e inciertos de la cultura observada. El propósito es resaltar los significados culturales de los principales patrones sociales de las personas del estudio y probar diferentes hipótesis, que podrían explicar estos patrones.

En nuestra investigación, investigaremos aspectos de las culturas de las personas identificadas, que siguen siendo poco claras o ambiguas a pesar de que han sido objeto de una estrecha observación. Además de la observación de los participantes en la investigación, las entrevistas también se utilizarán para comprender sus creencias, su capacidad económica y estrategias durante la crisis, y cómo explican sus prácticas y planes.

A diferencia de las entrevistas convencionales, en la entrevista etnográfica, el investigador y el informador ya se conocen. Así, entre las dos partes se plantea un clima emocional diferente. Además, las entrevistas etnográficas no están necesariamente programadas, pero generalmente se plantean espontáneamente durante el curso de la observación participante. Además, es probable que estén más centrados en temas específicos y sean más cortos que las entrevistas discursivas. El etnógrafo puede hacer algunas preguntas sobre una escena observada para

comprender el significado de un acto o gesto en particular, o las razones de una reacción. Además, el conocimiento o la comprensión se logra mediante entrevistas posteriores durante todo el curso de la investigación.

Las entrevistas etnográficas son útiles como relatos de informantes más que como descripciones objetivas de la realidad (Atkinson y Coffey, 2001). Son adecuados para la exploración y la identificación de patrones de pensamiento, categorías culturales y significados compartidos (McCracken, 1988, 7).

Según Spradley (1980), en el proceso de la entrevista etnográfica se involucran dos temas distintos pero complementarios:

- a) Desarrollar una buena relación con los entrevistados. Rapport anima a los informantes a hablar sobre su cultura.
- b) Lograr información significativa. Obtener información fomenta el desarrollo de la relación.

La entrevista etnográfica generalmente se realiza a través de las siguientes cuatro etapas (Spradley, 1980):

1. *Aprehensión*: a menudo las entrevistas son inciertas en muchos aspectos, y eso puede causar sentimientos de temor, tanto para el entrevistado como para el investigador que realiza la investigación. Lo más importante es conseguir y mantener a los informantes hablando especialmente en las primeras entrevistas.

Las *preguntas descriptivas* son muy útiles para comenzar la conversación y para que el entrevistado se exprese libremente. Por lo general no importa de qué se trate un tema. Cuando una persona habla, "el etnógrafo tiene la oportunidad de escuchar, mostrar interés y responder sin juzgar". Este tipo de respuestas representa la manera más efectiva de reducir la *aprehensión* de un informante ". Desarrollan un sentido básico de confianza que permite el libre flujo de información.

2. Exploración: una vez establecida la relación, el investigador y el participante se sienten más cómodos entre sí. En esta etapa, tanto el etnógrafo como el informante comienzan a explorar su relación. Buscan rastrear cómo es la otra persona, lo que la otra persona quiere de su relación. Ellos escuchan, observan y se prueban mutuamente. Es un proceso de familiarizarse con esta nueva situación / configuración. La exploración puede ocurrir cuando el etnógrafo-ella reserva preguntas preparadas para hablar sobre algo, o cuando cada uno se ríe de algo dicho, etc.

3. Cooperación: en esta etapa se establece la confianza entre los participantes y, en consecuencia, se desarrolla la cooperación. Esta etapa implica una cooperación basada en la confianza mutua. Ahora el etnógrafo y el informante saben qué esperar el uno del otro, y no se preocupan más por "ofenderse mutuamente o cometer errores al hacer o responder preguntas" (47). Ambos pueden ofrecer información personal y sentirse libres de hacer preguntas.

4. Participación: en la última etapa, la participación completa casi se alcanza. El entrevistado comienza a percibir su papel como profesor para el investigador. Los informantes comienzan a ser más confiados y asertivos. Proporcionan nueva información al etnógrafo y lo ayudan a descubrir los patrones de su cultura. Spradley (2016) dice que no todos los informantes llegan a esta última etapa de participación. "Si lo hacen, se convierten cada vez más en observadores participantes de su propia escena cultural" (48).

Centrarse en la interacción que se produce durante las entrevistas no significa que no debemos tener en cuenta el contexto más amplio del trabajo de campo. Debemos tener en cuenta que, al mismo tiempo, los etnógrafos realizarán la observación participante.

Vale la pena tener en cuenta que lo que se genera a partir de una entrevista no es del todo entrevistado. Es un producto de la interacción entre el entrevistado y el entrevistador, y tiene lugar en un contexto y contexto social específico.

## 2.4 Etnografía participativa

Nuestra investigación puede verse como un ejemplo de etnografía participativa, que se compone de voces y experiencias diferentes que entrelazan diferentes idiomas, creencias, valores y relaciones con nuestros informantes (Blackledge and Creese, 2010, 58). Esta posición se compone de una perspectiva epistemológica posmoderna y feminista (Denzin, 1997).

Ambos rompen con la etnografía tradicional, que comprende el objetivismo, el naturalismo, el colonialismo y la explotación de los participantes. En este marco epistemológico, se privilegia una etnografía participativa que se desarrolla en torno al concepto de "cuidado". Conjuntamente, el investigador y los participantes diseñan aspectos particulares del proyecto, discuten los hallazgos y quizás escriban una parte del informe final juntos. Nuestra visión se basa en una versión no etnocéntrica del cosmopolitismo poscolonial que da prioridad a las personas reales, sus relaciones sociales y la vida cotidiana en general (Lefebvre, 2014; Hamnerz, 1990).

Vale la pena mencionar que nuestra opinión es diferente de la del eticismo, que subraya la noción de "justicia" que proporciona una posición normativa y absolutista basada en códigos deontológicos de etiología (Gobo, 2008, 137).

## 2.5 Aspectos éticos

La naturaleza y el estado de los participantes (por ejemplo, los jóvenes vulnerables en movimiento) y los entornos sociales donde se realiza la investigación (por ejemplo, los campamentos) imponen importantes cuestiones éticas:

*Privacidad:* los participantes tenían derecho a permanecer en el anonimato; por lo tanto sus nombres reales han sido sustituidos por símbolos. Además, cualquier situación que revelara detalles personales omitidos. Los participantes tenían el derecho de retirarse de la investigación en cualquier momento.



*Consentimiento informado:* un conjunto de prácticas diseñadas para dar a los participantes la información que necesitan para decidir si participan o no en la investigación. En particular, cuando los participantes eran adolescentes, les pedimos permiso formal a sus padres y formadores. Consentimiento informado obtenido al hacer que los participantes firmen un formulario de consentimiento (ver el apéndice), que explica los objetivos de la investigación y solicita permiso para manejar su información personal. Garantizamos que los participantes (por ejemplo, los jóvenes y los trabajadores jóvenes) han entendido la información y que la participación en la investigación es voluntaria. Durante las entrevistas, los participantes habían sido protegidos de cualquier tipo de tensión física y psicológica y tenían el derecho de retirarse de las sesiones por cualquier motivo.

El equipo de investigación siguió los códigos éticos de las asociaciones profesionales (por ejemplo, las Pautas éticas de la Asociación de Investigación Social disponibles en el [hipervínculo](#) (Pautas de Ética de la SRA) a fin de enfrentar situaciones concretas y problemas éticos planteados por un tipo particular de observación.

*Consecuencias para futuras investigaciones:* los investigadores sociales confían en que se les dé acceso a los entornos, por lo que tienen una obligación ética no solo con las personas estudiadas sino también con sus colegas para no "echar a perder el campo", lo que puede tener el efecto en el sujeto de la investigación o otras personas en este entorno se niegan a acceder en el futuro.

*Explotación / Daño:* Reconocemos que cualquier tipo de investigación es un riesgo potencial para la identidad del grupo, por lo que manejamos este problema con extremo cuidado. Las copias del borrador del informe escrito y las transcripciones están disponibles para cualquier participante que las solicite en cualquier momento durante la duración del proyecto. También animamos a los participantes a expresar su opinión. Creemos firmemente que los participantes deben ser capacitados al formar parte del proceso de investigación.

### 3. El caso de estudio Griego

#### 3.1 Detalles sobre la conducta de la etnografía

Un estudio etnográfico realizado en cuatro estructuras diferentes en las instalaciones de una organización griega no gubernamental, ARSIS - Asociación para el apoyo social de los jóvenes:

- 1) Centro de Apoyo Juvenil (KYN), calle Spartis 9
- 2) Centro de acogida de refugiados, Diavata
- 3) Centro de acogida de refugiados, Lagkadikia (Zona segura de refugiados no acompañados.)
- 4) Centro de alojamiento para niños no acompañados, Pilea.

Las herramientas básicas de investigación utilizadas por el equipo etnográfico de SLYMS fueron las entrevistas (grupos focales) y las observaciones etnográficas. En los dos primeros centros se utilizaron ambas herramientas de investigación, mientras que en los otros dos, el equipo de investigación visitó los centros para realizar entrevistas con los empleados y los jóvenes. Veintidós personas participaron en grupos focales y entrevistas. Más específicamente, diecisiete eran jóvenes, cinco maestros y otros profesionales que trabajan con jóvenes. Se realizaron tres entrevistas y cuatro grupos focales con jóvenes. En algunos de ellos participaron jóvenes trabajadores y maestros como interventores. Los jóvenes del estudio proceden de Siria, Irán, Pakistán, Afganistán, Bangladesh, Guinea, Congo, Libia y Burundi. Catorce eran hombres y tres mujeres.

Las mujeres refugiadas en general eran abrumadoramente menos en los centros de refugiados donde se realizó el estudio etnográfico. La mayoría de los jóvenes (doce) que participaron en las entrevistas eran menores de edad (15-17 años). También había cinco adultos jóvenes que tenían entre 18 y 24 años de edad. Su estancia en Grecia va desde unos pocos días hasta cuatro años. En particular, en muchos casos los jóvenes estaban totalmente integrados en la sociedad local, mientras que en algunos otros casos intentaban entrometerse.

Las entrevistas y los grupos focales duraron del 20/9 al 15/10 de 2018. Antes de este período, el equipo de investigación participó en arreglos preliminares con los representantes de ARSIS para obtener acceso al campo. Las entrevistas con jóvenes refugiados se realizaron principalmente en inglés. En algunos casos, un mediador ayudó en la traducción del francés y el árabe al griego. Al mismo tiempo, se realizaron tres entrevistas individuales y un grupo de

enfoque con maestros y otros jóvenes trabajadores de la ONG ARSIS. También eran jóvenes de 25 a 29 años. Cuatro de ellos eran residentes de Tesalónica y uno era de España que se estableció permanentemente en Grecia.

Los participantes fueron plenamente informados sobre los objetivos del proyecto antes de participar en los procesos de entrevista. En realidad, firmaron un formulario de consentimiento en el que acordaron participar anónimamente en la investigación. En cada centro había individuos (partes interesadas) que se ofrecieron desinteresadamente para contribuir como mediadores entre el investigador y el centro, así como con jóvenes inmigrantes y refugiados.

En cuanto a las observaciones, se llevaron a cabo únicamente en KYN y el Centro de Alojamiento de Refugiados en Diavata. Un miembro del equipo de investigación desempeñó un papel activo al participar en las clases individuales como estudiante (asistiendo a cursos de aprendizaje del idioma español) o como investigador. Las clases a las que asistió fueron cursos de aprendizaje de griego, inglés y español en KYN y griego en el Refugee Hosting Center en Diavata. El papel del investigador, según la tipología de Gold (1958), a veces coincidía con el del "participante como observador" y, a veces, con el "observador como participante". Un punto común en los dos roles anteriores es que los miembros del estudio eran conscientes de la identidad y las responsabilidades del investigador. La diferencia radica en el hecho de que el investigador participó parcialmente como estudiante en algunas asignaturas, mientras que en otras desempeñó el papel de observador con pocas interacciones con los participantes de la investigación.

Es importante mencionar que en cada uno de los cuatro centros hay un plan específico de actividades diarias para jóvenes. Estos planes de actividades son variables y flexibles, ya que la población no es estable y se renueva constantemente. Todos los centros también brindan alojamiento para jóvenes, excepto KYN que se enfoca en servicios psicosociales y educativos.

- 1) El grupo objetivo del Centro de Apoyo Juvenil ARSIS (KYN) se refiere a niños, adolescentes y adultos jóvenes. Las acciones que se desarrollan como parte de un plan de apoyo integrado y adaptado a las necesidades y deseos de los niños. Estas acciones consisten en talleres y lecciones creativas, que apoyan y mejoran la integración de estos niños en el sistema escolar oficial. Al proporcionar estas acciones y servicios, KYN

tiene como objetivo prevenir o minimizar el impacto de factores negativos y condiciones adversas que pueden abusar gravemente de la vida de los jóvenes y llevar a su victimización y exclusión social. El centro juvenil está cerca del centro de la ciudad. El centro cuenta con tres aulas, además de personal y voluntarios que brindan servicios educativos y psicosociales.

- 2) El centro de alojamiento de refugiados en Diavata opera desde 2017. Su objetivo es proporcionar alojamiento temporal, educación, protección y servicios de apoyo, así como la integración de migrantes y refugiados. Se encuentra a diez kilómetros del centro de la ciudad de Tesalónica. Esto significa que los refugiados e inmigrantes tienen la oportunidad de estar en contacto con la vida cultural de la ciudad, incluso si el transporte local requiere mucho tiempo para llegar allí. El centro acoge a unos quinientos refugiados e inmigrantes. Hay familias y jóvenes (en su mayoría hombres), entre ellos. Las habitaciones en las que se alojan las personas son contenedores totalmente equipados. El campamento tiene una "escuela" no formal con varios salones, donde se imparten clases para niños, jóvenes y adultos. Las lecciones que se ofrecen son principalmente sobre lengua griega, lengua inglesa, ciencias naturales, tecnología y fomento de la enseñanza para la escolarización obligatoria. El papel de la "escuela" en el campamento es satisfacer las necesidades de los jóvenes y adultos refugiados y migrantes para el aprendizaje permanente, la adaptación y la integración a la sociedad griega. En las lecciones diarias, la mayoría de los asistentes son niños, jóvenes y personas de mediana edad.
- 3) El centro de refugiados en Lagkadikia tiene capacidad para unas cuatrocientas personas. Las familias y los jóvenes no acompañados se alojan en contenedores. El propósito del centro en particular es el mismo que el centro de alojamiento Diavata. La distancia entre Lagka-dikia y el centro de Tesalónica es de unos cincuenta kilómetros. Esto significa que, en conjunción con el transporte no regular, el transporte al centro para los residentes es bastante difícil. Dentro del centro opera una "escuela" no formal, que es mucho más pequeña que la del campamento Diavata. En la escuela de Diavata, los profesores se enfocan principalmente en griego, inglés y en ayudar a los jóvenes con sus lecciones de la escuela oficial. La parte del campamento que visitó el equipo de investigación fue una zona segura donde vivían jóvenes de 14 a 18 años.
- 4) El centro de alojamiento para niños no acompañados, en Pilea, tiene solo treinta camas para menores no acompañados. Durante la investigación, los responsables de la

organización mencionaron que recibió a treinta niños de 12 a 18 años. El objetivo del centro no es solo garantizar los derechos fundamentales de los menores no acompañados, sino también proporcionarles condiciones de vida seguras y mejorar su integración en la comunidad local. El centro se creó en enero de 2017. Específicamente, el objetivo es ayudar a la integración de los niños en las escuelas públicas y apoyarlos, en estrecha colaboración con el personal docente, proporcionándoles ayudas para la enseñanza u otros programas de capacitación. Algunas de las disposiciones son las siguientes:

1. Apoyo psicosocial.
2. Apoyo legal para los procedimientos de asilo y reunificación familiar.
3. Orientación profesional y preparación para el mercado laboral.
4. Servicios médicos y acceso a servicios de salud.
5. Organización de actividades culturales y recreativas, excursiones y participación en eventos sociales.
6. Reuniones y seminarios informativos sobre el desarrollo de habilidades y el empoderamiento de niños y jóvenes en la vida social dentro del centro y en la comunidad local.
7. Tres comidas al día (desayuno, almuerzo y cena), considerando edad, hábitos alimenticios y peculiaridades culturales.
8. Ropa y calzado.
9. Higiene personal y productos de limpieza.
10. Productos de uso diario.
11. Transferencia (a través de vehículos del centro y de autobuses locales: cubre el costo de rutas o boletos ilimitados)
12. Comunicación (acceso a comunicaciones electrónicas y servicios de vídeo, compra de tarjetas telefónicas).

### **3.2 El análisis etnográfico**

Este estudio trata sobre los jóvenes en movimiento y la forma en que experimentan su vida cotidiana precaria. A través del ángulo etnográfico de esta investigación en particular, hay muchas evidencias sobre las vidas de los jóvenes migrantes y refugiados, que revelan sus valores, deseos, metas, aspiraciones y las formas en que moldean activamente su realidad.

La migración, los flujos de refugiados y la diversidad étnico-cultural se encuentran entre los fenómenos sociales más críticos de las sociedades contemporáneas (Geisen, 2010). La importancia política, económica y social de estos fenómenos ha crecido dramáticamente hoy en día (Castles, de Haas y Miller, 2013), ya que en el debate público y la política estatal oficial están relacionados con problemas sociales cruciales como la pobreza, delincuencia, desempleo, persecución política, racismo, exclusión social y la integración social de los jóvenes refugiados e inmigrantes.

La movilidad juvenil está en gran parte vinculada a la migración y los flujos de refugiados. Los jóvenes refugiados e inmigrantes, como una categoría separada, hasta hace poco fueron ignorados por los estudios de migrantes y los estudios de refugiados o solo los migrantes/refugiados de segunda generación fueron considerados (Geisen, 2010). Sin embargo, en los últimos años, debido a la crisis de los refugiados y la crisis económica, el interés de la investigación se ha desplazado a la movilidad de los jóvenes en general. Es un hecho que los jóvenes de hoy se están moviendo cada vez más a escala global (Robertson, Harris y Baldassar, 2018). La movilidad parece ser una opción básica y un medio para que los jóvenes satisfagan sus necesidades, como la sensación de seguridad, pero también los deseos, como mejorar su situación económica y aumentar la movilidad social (Cairns, 2014; Robertson, et al. ., 2018).

Cabe mencionar que los jóvenes con alta movilidad geográfica de este estudio constituyen una categoría heterogénea de individuos con diferentes antecedentes económicos, nacionales, étnicos, sociales y culturales. Su heterogeneidad también se debe a sus diferentes trayectorias de vida (calidad de vida en la actualidad, lugar de residencia actual, educación, experiencia laboral, edad), planes y vías de vida. Específicamente, los factores sociales básicos que conducen a diferencias significativas entre los jóvenes del estudio son los siguientes: A) estatus socioeconómico, B) edad, C) vínculos familiares, D) cultura étnica, E) inmigración, F) residencia y G) género.

A) El estatus socioeconómico de los jóvenes del estudio se refiere a su estado anterior, antes de llegar al país anfitrión, Grecia. Su estado anterior revela sus orígenes de clase y, en consecuencia, sus oportunidades de vida y educativas. Un ejemplo típico son las adolescentes

jóvenes no acompañados, que, en la mayoría de los casos, no tienen dinero y, por lo general, intentan sobrevivir exclusivamente con los beneficios de la ONG ARSIS. Característica es también las palabras de un joven, quien afirmó que

*"... quienes tienen su propio dinero pueden satisfacer sus necesidades, mientras que nosotros confiamos en la tarjeta de 100 euros ... es difícil".*

B) A pesar de que la separación tradicional de "adolescencia" y "edad adulta" se desvanece en la actualidad (Furlong y Cartmel, 1997), parece que las adolescentes tienen diferentes oportunidades que los adultos jóvenes. La principal diferencia es que los adolescentes tienen la oportunidad de asistir a la escuela. Esto les ayuda a aprender el idioma del país anfitrión, a socializar, a estudiar durante varias horas del día, así como a esperar que algún día puedan ingresar a la universidad. Los adultos jóvenes se encuentran en una posición más desfavorecida, ya que permanecen inactivos a una edad "productiva" debido al desempleo y el subempleo.

C) Hay jóvenes que están acompañados por padres/tutores o jóvenes que no están acompañados. Las dos categorías distintas varían ampliamente. Los jóvenes acompañados están bajo la protección de sus padres / tutores y pueden cubrir sus necesidades sociales y emocionales a diferencia de los jóvenes no acompañados que están protegidos, temporalmente por estructuras de apoyo, como ARSIS. En la medida en que sean menores de edad, serán vigilados de cerca por un fiscal. Además, los jóvenes no acompañados experimentan aislamiento y están obligados a compartir su habitación con jóvenes "desconocidos". Este tipo de protección se proporciona a los jóvenes hasta que alcanzan la edad adulta. Cuando esto suceda, tendrán que buscar una casa permanente para vivir y encontrar otra fuente provisional.

Con respecto a los migrantes no acompañados y los refugiados, Cairns dice (2010, 19) "ya no se consideran dependientes de los migrantes adultos sino que son participantes independientes que desarrollan nuevas perspectivas a partir de sus condiciones sociales dadas e intentan implementarlas". Esta actitud activa está tematizada en la investigación con la ayuda de conceptos de pertenencia, reposicionamiento cultural y movilidad social.

D) Existen diferencias culturales significativas entre los jóvenes. Un educador dijo: "aunque aquí tenemos jóvenes, no podemos poner a los congoleños con paquistaníes y afganos en la misma bolsa". En pocas palabras, es igualmente importante que estas diferencias no se pasen por alto, ya que el entorno cultural en el que vive una persona joven puede determinar sus elecciones futuras (Cuzzocrea, 2018; Geisen, 2010).

E) Existe una distinción entre migrantes económicos y refugiados. En el presente estudio, los refugiados no son considerados solo aquellos que están oficialmente reconocidos como refugiados (es decir, de Siria), sino también las personas que han abandonado sus países de origen por varias razones. Según los jóvenes participantes del estudio, las razones principales fueron dos. La primera razón era que habían sido perseguidos por sus creencias políticas y/o religiosas y el segundo era que su integridad física y su vida corrían un gran riesgo. Un ejemplo típico de esto son los jóvenes de Baluchistán, que crecieron en una zona de guerra en los últimos años. Los baluches son personas que viven principalmente en la región de Baluchistán, en el extremo más sudeste del litoral iraní en Pakistán, Irán y Afganistán, así como en la Península Arábiga. En el presente estudio, varios jóvenes que vinieron del área de Baloshistan viven en el centro de acogida de refugiados de Diavata.

F) Una diferencia más está relacionada con el tiempo de residencia de los jóvenes en el país de acogida. Los jóvenes que participaron en esta investigación y han estado durante mucho tiempo en Grecia están integrados en cierta medida, a diferencia de los que llegaron más recientemente. Los jóvenes integrados empezaron a ir a la escuela, ya han hecho contactos sociales con otras personas y han expresado su deseo de permanecer en Grecia, mientras que los otros todavía están buscando su destino futuro porque tienen dificultades para adaptarse y Integración al país anfitrión.

G) Las mujeres jóvenes que participaron en la investigación fueron comparativamente mucho menos que los hombres jóvenes. La razón detrás de esto es explicada por el representante de un centro juvenil de ARSIS:

*"Es más difícil para las chicas viajar; viajar es más difícil para ellas... No es que sea fácil para los chicos, pero si lo ven con porcentajes, hay una mayor proporción de chicos víctimas. Sin embargo, varios centros juveniles de ARSIS brindan servicios a chicas no acompañadas, pero son menos debido al número de mujeres. La mayoría de las chicas llegan acompañadas*



*a Grecia y la mayoría de las veces... vendrán con su madre... o con su padre o tías ... ya que las chicas están protegidas por sus familias de todos modos ".*

Es decir, las jóvenes tienden a ser percibidas como más vulnerables en comparación con los chicos dentro de la cultura patriarcal dominante de sus familias y sus países de nacimiento en general, y quizás también por los capacitadores de los centros juveniles, como vimos en el extracto anterior.

Varios temas o categorías se formularon sobre la base del análisis del material etnográfico de este estudio. La codificación y creación de las categorías se realizó mediante la implementación del análisis temático, tal como lo proponen Braun y Clarke (2006). Los temas son los siguientes: 1) "Encerrados en sus conchas": una relación dual de los jóvenes con la sociedad local; 2) Buscando una salida; 3) Vivir en presencia insegura y precaria con esperanza.

El análisis de los datos tiene la siguiente estructura: en primer lugar, hay una descripción y explicación antes de las palabras de los participantes. Cada participante tiene un símbolo con su número. Si se trata de una persona joven, (Y), profesor (T), persona a cargo de una estructura (S), mediador (M) e investigador (R). El número al lado del símbolo indica una persona específica. Junto a estos símbolos hay una primera letra (D) que indica cada centro junto con un número del centro correspondiente. Los centros juveniles de la ONG ARSIS se enumeran a continuación:

- Centro de Apoyo Juvenil (KYN) (C1),
- Centro de alojamiento de refugiados, Diavata (C2),
- Centro de alojamiento de refugiados, Lagkadia (C3)
- Centro de alojamiento para niños no acompañados, Pilea (C4)

### **3.2.1 "Encerrados en sus conchas": una relación dual de los jóvenes con la sociedad local**

Cuando diferentes patrones culturales ingresan a nuevos espacios, es posible crear culturas juveniles "híbridas" y "pluralistas" (Nilan y Feixa, 2006). Desde esta perspectiva, los jóvenes inmigrantes y refugiados son percibidos como participantes activos de su propia movilidad (Geisen, 2010). Típicamente, según Levitt, (2001) la inmigración transnacional implica

transferencias significativas no solo de capital económico sino también social y humano. Es decir, un flujo global de ideas, redes, comportamientos, valores e identidades.

En el presente estudio, las narraciones de los participantes revelan que cuando las personas en movimiento, especialmente los jóvenes, entran en contacto con la comunidad local, por lo general anticipan varias dificultades para adaptarse al nuevo entorno. Esto hace que los jóvenes inmigrantes y refugiados se muestren cautelosos contra los lugareños. Al mismo tiempo, los locales parecen estar "asustados" con los nuevos miembros, aunque temporales, de su sociedad local. Un representante de un centro juvenil ARSIS dice característicamente:

*S1 C4: No podemos olvidar lo que traen esos jóvenes cuando visitan estas sociedades y cómo han sido tratados por los lugareños. No es solo lo que estos jóvenes ofrecen moralmente, socialmente, psicológicamente, financieramente, sino también cómo la sociedad local reacciona a ellos. Es decir, por un lado, obtienes dinero, y por otro lado estás encerrado en ti mismo porque estás asustado. Pero no sigues aprendiendo. Y luego los hacemos (refugiados e inmigrantes) encerrados en sus conchas. Entonces, nosotros (ambos lados) nos estamos convirtiendo en dos personas remotas y no hacemos nada para solucionarlo.*

Las relaciones de los jóvenes con otras personas desempeñan un papel importante en su transición a la edad adulta (Wyn, 2015). Específicamente, el representante del centro juvenil asume que existe un tipo de interacción entre los jóvenes con alta movilidad y la sociedad local. De hecho, los jóvenes que se insertan en la sociedad local no son miembros pasivos sino activos, aunque temporales, y su contribución debe ser reconocida y analizada. Con respecto al contacto de los jóvenes inmigrantes y refugiados con precaución con la comunidad local, lo que se sigue de lo que dicen es que la mayoría de ellos no tienen relaciones cercanas con personas de la comunidad local.

R: *¿Y tienes relaciones con los lugareños? La gente de aquí, como la gente de Gree-ce ...*

Y1 C2: *No más ... no.*

R: *Pero ... ¿tienes amigos de Grecia?*

Y2 C3: *Sí. Solo para decir "hola", "hola", "cómo estás". Sin amigos.*

Sin embargo, hay pocos muchachos jóvenes que han desarrollado relaciones cercanas con algunos de los locales. Un ejemplo típico es que tienen relaciones sexuales o románticas con chicas de Grecia.

*M3 C1: los dos (jóvenes) tienen novias, griegos, los otros no tienen todavía.*

*T1 C4: Entonces sí, tienen una buena relación con la gente, porque asisten a la escuela y ... salen con gente griega. Van a tomar un café y ... en Tesalónica. Tienen novias ...*

Crear relaciones con los locales es un objetivo principal de ARSIS:

*T1 C2: Tratamos de hacer excursiones, dejando que los jóvenes salgan del campamento y contacten con la sociedad local.*

*T1 C3: Sí, vamos al cine (...) Imagina que la maestra que tuvimos el año pasado me preguntó hoy: "¿Puedo pasar y sacar a los niños a tomar un café? (...) "Hacemos muchos deportes ... tenemos algunos niños que ... están en el equipo de fútbol local ... y esto también es bueno acerca de la relación de la gente, de los niños con los locales ... estamos muy contentos con el personal de ARSIS, el equipo de fútbol local es un pequeño grupo de no profesionales. Fueron muy bienvenidos y dijeron que querían que el equipo fuera multicultural ... personas de todos los países ... y yo dije "ok". Esto es algo que no esperaba ... porque este lugar no es tan progresivo, la gente es muy conservadora, pero lo que sucede en la aldea de Gerakarou es bastante sorprendente ... bueno, sí, la ropa, los zapatos y la participación en el torneo local fueron agradables. . También juegan a cricket ... personas de la comunidad pakistaní. Van a Iraklis (club deportivo griego ubicado en Tesalónica), han formado una red de cricket ... esta semana tenemos algunos jóvenes que han participado en un torneo en Corfú en el torneo internacional de cricket y esto es bueno. Conocen a gente de otros países ... y hacen deporte juntos. Ofrecemos actividades educativas como museos, recorridos por la ciudad ... las personas conocen la ciudad ... saben cómo moverse. No solo ir a Aristotelous (la plaza central de Tesalónica) y...*

Cabe mencionar que los esfuerzos de los empleados de ARSIS para integrar a los jóvenes en la comunidad local son continuos. Por lo tanto, muy a menudo los jóvenes afirman que es como si vivieran en una familia dentro de los centros juveniles.

T1 C1: *Ellos tratan de apoyarse en mí. Me tienen como un punto de referencia, probablemente sea una de las personas ... y obviamente todos los empleadores, ¿no? Bien, ahora no irán al abogado para decirle (sus problemas) ... pero intentarán acercarse a mí.*

S1 C4: *Lo que quiero que hagan es no olvidar que son seres humanos. Esto es muy importante. Ya saben cómo cuidarse. Esto ni siquiera es un problema. Aprenden a convivir con los demás. Las habitaciones del centro son como si vivieran en un campamento. Les enseñan cómo hacer frente a las dificultades. Es como un hogar.*

T1 C3: *Les pregunté "¿quieres que te trasladen a un refugio en Tesalónica para estar más cerca del centro (de la ciudad)?" "No, aquí está mi pueblo ... mi lugar", dicen.*

Además, a excepción del objetivo de conectar a los jóvenes con alta movilidad con la sociedad de acogida, hay mucho trabajo por hacer para que estos jóvenes puedan vivir su vida con dignidad.

T1 C4: *El objetivo es estar preparados cuando alcancen la edad adulta, si, mientras permanezcan en Grecia, puedan integrarse en la sociedad, esto significa que normalmente están matriculados en la escuela. Es obligatorio que vayan a la escuela hasta los 15 años ... por lo que es obligatorio. Bueno, básicamente, nuestra principal meta es la socialización y la integración.*

T1 C4: *La no institucionalización es la meta. No queremos que sientan que han sido arrojados a un almacén, ya sea esperando para irse o para ... crecer y para (...).*

Los refugiados e inmigrantes jóvenes en muchos casos enfrentan prácticas cotidianas de devaluación y exclusión (Geisen, 2010). Es importante tener en cuenta que la movilidad de los migrantes de primera y segunda generación, especialmente los musulmanes, a menudo se considera una amenaza para la seguridad de los países donde se asientan debido a la islamofobia y el racismo en general (Maira, 2009; Manda -villa, 2009). En esta investigación, las actitudes racistas y xenófobas de los lugareños contra los jóvenes migrantes y refugiados impiden su integración en el nuevo lugar. Muchos locales son bastante sospechosos de ellos, sin embargo, se dan cuenta de su miedo a la diversidad:

*S1 C4: Sí. Tememos al extraño de donde quiera que venga ... (...) Hoy, los niños me dijeron que habían ido a Zara para ir de compras ... y un tipo de seguridad estaba constantemente detrás de ellos. Le mostraron el dinero y uno de ellos dijo: "Mira mi bolso, los compré todos". Es un movimiento automático que haremos, verás al otro que es extranjero y harás el movimiento inconsciente para proteger tu bolsa. Debido a que hemos sido bombardeados con miedo, les ha pasado lo mismo. Simplemente no entendemos la afinidad del miedo. Y que tenemos miedo de lo mismo, un bombardeo.*

Es interesante que los jóvenes sean plenamente conscientes de la discriminación contra ellos y hablen abiertamente sobre ello. A continuación, en los dos primeros casos en que los jóvenes hablan, admiten que el problema del racismo y la xenofobia no es un problema que solo existe en Grecia, sino una actitud general que generalmente la mayoría de los habitantes de todo el mundo tienen contra los extranjeros. .

*Y2 C4: Creo que (los griegos) no tienen una buena idea sobre los refugiados en Grecia, todos los europeos también. No tienen una buena idea de mí, de todos los refugiados, no solo de los afganos, los pakistaníes o los de Bangladesh. Sobre todos los refugiados. Y no solo en Grecia, sino en toda Europa, como Alemania, tengo amigos (allí) y nadie tiene una buena idea sobre los refugiados. Y no sé por qué no tienen una buena idea de mí (...). Y algunos griegos cuando ven refugiados ... tal vez son ...*

*R: ¿Xenófobos?*

*Y2 C4: Sí. Algo así.*

*Y1 C4: No creo que todos los griegos crean que los refugiados son malos. A veces siento que los refugiados son malos y cometemos errores. Puedo ver, no soy un bebé, lo que estamos haciendo ahora. Es por eso que algunas personas lo piensan para los refugiados. También tengo un amigo británico (...) Es increíble. No puedo explicar. Ella es como un hermano, como una hermana para mí. Al mismo tiempo, también están los nazis. Tenemos muchos racistas. Está en todas partes en el mundo. Entonces, hay razones por las que los griegos y otras personas piensan mal de los refugiados. Estas son las razones.*

*M1 C1: (se refiere a Y2) me dice "Quiero dos cosas, la primera es que quiero aprender bien el griego y quiero avanzar", y la segunda "Quiero encontrar una manera de integrarme en la sociedad griega". Y le dije "cuando vine aquí, rechacé dos cosas en mi vida, el miedo y la falta de autoestima". ¿Por qué debería tener una baja autoestima? ¿Porque eres negro? ¿Porque eres un refugiado? Desde el principio, si quieres hacer algo y tienes estas cosas, nunca tendrás*

*éxito. Cuando te preguntan "quién es tu familia"? dirás: "Esta es mi familia, Stelios es un amigo". "Cuando hablo con Stelios no veo que sea blanco, no veo la piel, veo a Stelios. (...) Cuando llegue a este punto, en primer lugar, no verá el color de la piel '.*

### **3.2.2 La lengua griega como medio de integración social.**

Un factor importante que acerca a los jóvenes a la sociedad local es aprender a hablar con fluidez el idioma del país de acogida, en particular el griego. Aquellos jóvenes que pueden comunicarse en griego, tienen un acceso más fácil a los empleos, más oportunidades para una mejor trayectoria escolar y más esperanza para el futuro. En otras palabras, el buen uso del idioma local es una herramienta importante de inclusión social (véase también Craith, 2005).

*Y6 C2: Continuaré mis estudios el próximo año en enfermería. Si no supiera griego no lo habría hecho.*

*T1 C3: Lo básico es que hablen griego. Sin ella están excluidos de todo lo que está sucediendo. Esta es la razón principal por la que los jóvenes preguntan constantemente "¿cuándo iré a la escuela? Escuela, escuela, escuela ". No es que quieran aprender griego, sino que están motivados porque quieren integrarse en la sociedad. Hacer algo. Para encontrar una chica. Tener amigos .. para jugar al fútbol. Es normal. Para cada edad.*

Para aquellos que todavía están aprendiendo griego, la situación es bastante diferente. Estos jóvenes enfrentan grandes dificultades para aprender el idioma y necesitan tiempo y apoyo continuo de los centros juveniles que imparten clases de griego. Aunque, la mayoría de los jóvenes se dan cuenta de que si quieren quedarse en Grecia, tienen que aprender griego para unirse a la sociedad local.

*Y1 C1: Para mí, hablar el idioma es importante, sin lenguaje ... nada. Creo que todos los países, si vas más rápido y conoces el idioma, debes aprender el idioma para ... debes hacerlo más rápido (ahora) que en el futuro.*

*Y2 C4: Creo que el idioma podría ayudar en el futuro para las traducciones y para ayudar a alguien si lo necesita.*

*Y1 C4: Sí, por supuesto. Si voy a vivir en Grecia. Quiero aprender griego y muy rápido. Porque ya pasé 2 años (aquí) y no puedo hacer nada si no conozco el idioma (...) El primer*

*paso es aprender el idioma, el lugar donde vive, en todos los países. Si no sabes que el idioma es muy difícil, gastas el tiempo.*

*Y3 C2: Tenemos un problema de idioma pero ... no podemos hablar con los griegos ...*

*Y4 C1: Quiero aprender a hablar griego muy bien y seguiré adelante.*

*T2 C4: La mayoría de los jóvenes declaran que quieren irse, pero primero luchan por integrarse en la sociedad griega. Por eso quieren aprender griego.*

*Y1 C4: Tengo lo que quiero pero ... el problema principal es el idioma que intentamos aprender. La gente trata de ayudarme. Tengo muchos maestros para ayudarme. Pero no puedo mejorar y realmente lo quiero. Lo principal es que quiero estudiar, quiero seguir ... pero el principal obstáculo es el idioma ... para ir a la universidad primero, entonces quizás llegue un día allí ...*

Los jóvenes del estudio muestran intensamente su sexualidad y buscan la satisfacción sexual y romances. Creen que el lenguaje es muy importante para satisfacer sus necesidades y deseos, y parece ser un motivo adicional.

*Y4 C2: Aprendo a hablar griego porque quiero encontrar una chica.*

*Y5 C2: Si sabes hablar griego, encontrarás una chica, si no, no lo harás.*

*Y1 C1: Hablo inglés (en las chicas que conozco) y me dicen "No hablo inglés" y no puedo hablar con ellas. Tengo que aprender a hablar griego.*

La liquidez de la situación actual lleva a los jóvenes a una posición desfavorable con respecto a las decisiones que toman. Estas opciones a menudo están relacionadas con el aprendizaje del idioma griego que puedan necesitar, pero no saben si estarán en Grecia en el futuro.

*T1 C1: Comienzan a aprender alemán, al mismo tiempo inglés y al mismo tiempo se sienten como "voy... iré un poco griego". Entonces, también están escritos en griego (cursos de idiomas) ... ahora para aquellos que se irán en el futuro ... hay un problema, porque (risas) cuando empiezas a hacerlo al mismo tiempo ... 3 nuevos idiomas .. Obviamente no harás nada.*

### 3.2.3 Buscando una salida a través de la educación.

Muchos jóvenes del estudio expresaron la voluntad de unirse al sistema educativo y adquirir los conocimientos y habilidades necesarios para su desarrollo personal. Los valores de los jóvenes que participaron en la investigación no parecían estar muy lejos de los jóvenes de un país occidental (ver también Brendtro y Brokenleg, 2009). Están dispuestos a aprender, a estudiar en una universidad o a continuar sus estudios que se habían pospuesto en su país de nacimiento. Además, los jóvenes no permanecen pasivos, sino que intentan constantemente reclamar una vida mejor con dignidad humana.

*T1 C2: La mayoría de los jóvenes a la edad de 17, 18, 19 ... son personas que están buscando demasiado para adquirir ... algunas habilidades. Cualquiera que sea la forma. Si son mujeres, principalmente con estética y otras (...). En general, los veo avanzar hacia una habilidad específica ... y la universidad. Principalmente para estudiar en la universidad. Es decir, están buscando una forma de estudiar en la universidad.*

*Y1 C1: Todos los días para sentir algo nuevo. Algo nuevo para aprender. Así es la vida. Debido a que sales a la calle, ves algo nuevo que hacer, visitar el mercado, algo que debes saber ... muchas conversaciones, esta es una nueva experiencia (...). Si encuentras algo cuando sales a la calle ... si no estas en casa ... encontraras todo. Tú sales y te encuentras. No te quedes en casa y duermes, necesitas apoyo, necesitas trabajo, necesitas ... no puedes hacer nada. Si quieres comer ... si no haces la comida, estarás hambriento. Esto es muy simple. Cuando tienes hambre, cocinas algo para comer. Si realmente quieres algo en tu vida, lo encontrarás. Cualquier cosa.*

*T1 C3: Estos jóvenes hablan griego y ellos.... Ellos ... desean una vida en Grecia. Tienen sueños, tienen metas, quieren estudiar y algunos de ellos quieren ir a la universidad. Quieren ser traductores. Ellos ... ellos imaginan cosas fuera del campamento. La escuela es muy importante para esto. Muy importante.*

*T1 para Y3 C1: .... pero lo más básico es aprender a hablar el idioma griego. Él lo quiere demasiado. No importa que él no tenga bienes materiales ... todo lo que quiere es cargar su mente espiritualmente ... para aprender cosas sobre el idioma griego.*

Los profesores de las instituciones que participaron en la investigación sugirieron varias soluciones sobre cómo los jóvenes se podrían integrar en la "realidad griega".



T1 C1: *Quieren encontrar una manera de integrarse en la sociedad, especialmente los jóvenes tienen un fuerte deseo.*

T1 C3: *Sí a las abejas ... y los árboles ... y para hacer miel y productos de miel ... Creo que fue muy interesante para ellos. Algunos de ellos empiezan a pensar "bien, tal vez debería hacer esto agrícola".*

T1 C3: *Tenemos algunos programas ... recuerdo ... el año pasado tuvimos cinco chicos y fuimos a un seminario o ... algo así ... organizado por Terre de homes, una ONG. Se trataba del emprendimiento juvenil. Cómo abrir su propia tienda, cómo encontrar los ingresos para hacerlo ... y cómo "dirigir" su propio negocio ... pero a nadie le importó.*

Hay muchos obstáculos para que estos jóvenes refugiados y migrantes logren que sus "sueños" se conviertan en realidad. Los tres obstáculos más importantes para ellos son la falta de conocimiento de la lengua griega, la falta de recursos financieros y cómo podrán obtener un trabajo e ingresar a la fuerza laboral. Sin embargo, no se dan por vencidos y siguen esperando y luchando.

T1 C1: *Ellos aspiran Sí, sí, sí. Los jóvenes de estas edades tienen muchas ... Las mujeres que tienen hijos de 25, 26 y más años, enfrentan más dificultades (...). El mayor problema es el analfabetismo de algunas personas en su lengua materna.*

Y3 C2: *Soy un músico de rapero, pero no puedo hacer nada porque estoy refugiado aquí. Y no tengo (...) patrocinador y no puedo hacer nada, pero lo haré ... sí, lo haré.*

T1 C3: *En mi opinión, si realmente intentan aprender griego y estudiar ... Pueden pasar tres años aprendiendo griego y luchando por estar en la escuela, y después de eso, asistir a una escuela después de clases para adultos. Entonces tienen la oportunidad real de estudiar en una universidad, hay algunos que lo han hecho y es probable, pero solo si tienes dieciocho años y vas a una escuela de adultos, después de la escuela y a las combinaciones de la escuela al trabajo. Es algo que puede pasar pero para los niños no. No es serio decirles "ir a estudiar a una escuela griega y luego obtendrás un título en la escuela secundaria". No, ellos no pueden. Están bloqueados porque el sistema no los incluye. Todas las mediciones realizadas por el ministerio no estaban bien diseñadas como en un caso de emergencia.*

Los jóvenes con alta movilidad tienen un mayor sentido de riesgo e incertidumbre (Smith and Mills, 2019). La combinación paradójica actual de la promoción del valor de la responsabilidad individual, por una parte, y la falta de control individual de las condiciones que rodean a los jóvenes (SLYMS, 2018, p. 8) contribuye significativamente a esto. Es por eso que los jóvenes a menudo experimentan frustración y ansiedad en casi todos los aspectos de sus vidas, y su identidad personal se vuelve frágil y se redefine constantemente (Furlong y Cartmel, 2007). Sin embargo, muy a menudo los jóvenes migrantes y refugiados parecen ser optimistas sobre su futuro. Es decir, incluso si experimentan inseguridad económica y laboral, sienten que sus sueños pueden realizarse en un futuro próximo.

*Y2 C2: Quiero estudiar informática. Es mi meta. Cuando era niño me encantaba.*

*Y4 C3: Quiero ser un doctor. Estaba estudiando para ser médico allí.*

*Y3 C4: Yo, piloto. Después de la escuela quiero estudiar y ser piloto. Me gusta viajar en otros países del mundo.*

*T1 C3: Los mejores estudiantes nunca han asistido a la escuela, (uno) no sabía escribir en su lengua materna. El primer idioma que aprendió a escribir y leer es el griego. Y ... no sé, tiene que ser un poder interno, ella tiene la motivación y ... Ella dice: "No quiero trabajar, tengo 16 años y no quiero ir a la campos, y no quiero ser impago. No quiero ... quiero una mejor adolescencia porque tengo 16 años y quiero ir a la escuela '. Entonces, creo que en este caso lo logrará, lo hará.*

*T para Y2 C4: Sí, él quiere estudiar algo sobre fútbol y mejorarlo. Eso es.*

En el extremo opuesto está el aterrizaje de los jóvenes en la realidad. En pocas palabras, los jóvenes se dan cuenta de la situación actual y luchan por un seguimiento realista de sí mismos. Algunas de las cosas básicas que los jóvenes buscan y se mencionan a continuación son los conceptos de "estabilidad" y "persona común".

*Y1 C4: No puedo hacer lo que quiero. También pensé que tenía un plan para ayudar a las personas si podía convertirme en trabajadora social porque ... puedo entender cómo están luchando las personas, cómo se ayudan unas a otras. Así que, desde entonces, he hecho muchas*

*cosas. Y tal vez pueda llegar a ser un trabajador social. Es fácil para mí si pudiera empezar, si pudiera seguir adelante, tal vez mi sueño sea el éxito, el éxito ... Y ... también puedo ayudar a otras personas.*

*T1 C3: Creo que el principal problema de la integración, cuando se trata de inmigrantes y refugiados, es ... el desempleo ... la precariedad. Este es el problema al que se enfrentan, y si no estudian ... no tendrán muchas oportunidades de encontrar un trabajo, incluso si han estudiado.*

*Y1 traduce Y4 C2: Él quiere estudiar y tomar algunas lecciones y encontrar un trabajo y eso ... Él quiere hacer la vida cotidiana. Él quiere ser una persona común. Algo como eso...*

*M traduce Y2 C3: Él quiere mejorar en el fútbol, jugando dos días a la semana aquí también. Las cosas que él siente que necesita es su familia. Él quiere ... tener a su familia cerca de él. Además, no para ... mudarse a otro lugar y comenzar de nuevo cada temporada. Él quiere estabilidad ...*

*Y1 traduce Y3 C2: Quiere vivir en la ciudad como un hombre común ... aquí es diferente ... ya sabes ... hay mucha gente ... por todas partes ... Y quiere ser una persona común y corriente.*

*Y1 C3: Cuando estaba en Turquía planeaba ir a Alemania ... (ahora) no puedo imaginar vivir allí. Pero cuando vine aquí todo cambió ... me gusta estar aquí ...*

*Y4 C1: El propósito fue primero llegar a Turquía, y allí tomé la decisión de cruzar Grecia.*

#### **3.2.4 Vivir en presencia insegura y precaria con esperanza.**

Las necesidades de los jóvenes suelen variar. Sin embargo, la comida, la vivienda, la educación, las relaciones humanas, la seguridad y la estabilidad son algunas de las necesidades destacadas en las palabras de los jóvenes y un maestro del estudio.

*T1 C1: Creo que necesitan un punto de referencia estable. Este es el problema. No pueden priorizar o jerarquizar sus necesidades y aspiraciones de una manera diferente, y todo porque están en movimiento. (...) Buscan estabilidad sin tener un punto de referencia (...) Quieren conseguir un apartamento para sentir que está su base y luego pueden ...*

Y2 C3: *Ya sabes ... la gente aquí tiene una tarjeta de débito. Esta tarjeta tiene mil euros ... cien euros (...) y vivir es difícil. Tienes que comprar comida, entradas ... Puedes vivir con ese dinero durante diez días. Por más dinero necesitas encontrar un trabajo ...*

R: *Entonces, de las cosas que necesitas aquí, ¿cuáles crees que son importantes y no las tienes?*

Y2 C2: *Educación.*

Y5 C2: *Mejor futuro.*

Y2 C2: *Protección y educación ... nada más. Queremos sentirnos protegidos por eso vinimos aquí (...) solo para salvar nuestra vida. La vida es todo lo que tenemos, si no hay vida, nada existe.*

Un objetivo principal de los centros juveniles es proteger a aquellos jóvenes que están en riesgo. Principalmente los vinculados al contrabando de tabaco y/o drogas. Estas actividades ilegales implican mucho riesgo, y el contacto de los jóvenes con las personas que se encuentran en los circuitos ilegales anteriores puede tener consecuencias desagradables para ellos mismos.

T1 C1: *Conocí el caso de un niño (no acompañado) que estaba en el aula donde un amigo lo llamó (...) y le dijo que un amigo murió y se levantó y dejó la lección repentinamente temeroso. Tales situaciones ...*

T1 C3: *Sí ... es algo que nunca se detiene, especialmente las drogas. Drogas baratas y tontas, pero saben que todas estas personas están recompensando esto ... ya sabes ... si tienes un joven para hacer esta actividad ilegal ... no pasará nada porque la policía capturará al joven y después Unas horas será libre. No hay consecuencia para nadie.*

Muchas personas jóvenes a menudo se ven obligadas a experimentar inercia mental y física siendo NEET, específicamente sin trabajo y sin educación formal. Por lo tanto, su vida diaria consiste en el tiempo libre que pueden aprovechar yendo a cursos de aprendizaje de idiomas gratuitos, a pasear por el centro de la ciudad o permanecer en la "estructura" con sus amigos cercanos.

R: *Sobre tu vida aquí, en el campamento, ¿quieres contarme algunas cosas? ... ¿Cómo es tu día típico?*

T1 C2: *Duermen todo el día.*

Y2 C2: *Dormir es mejor.*

Sin embargo, la desventaja de los NEET es que están prácticamente inactivos y, por lo tanto, están marginados (Maguire, 2015). Este es un fenómeno común, especialmente para los jóvenes inmigrantes y refugiados (Pulman y Finnie, 2018), porque se encuentran en un entorno cultural, lingüístico y, probablemente, religioso diferente del propio, lo que crea dificultades adicionales para integrarse en la educación y más adelante en el mercado laboral (Gökşen y Öker, 2017).

*T1 C2: Están tratando de participar en cada taller y otras cosas en ARSIS ... (...) A los chicos les está yendo muy bien en los deportes ...*

*Y3 C3: También voy a 'Metadrasi' para los cursos de griego, a veces voy a boxear. A veces salgo solo por diversión ...*

Salazar (2011) sostiene que una de las implicaciones de la movilidad es que uno debe permanecer inactivo, aceptando el desempleo a largo plazo, ya que solo espera la oportunidad de ir al extranjero. Sin embargo, en la investigación actual, incluso los jóvenes más inactivos se han mostrado dispuestos a unirse a la sociedad.

*T2 C4: En la noche (los jóvenes) suelen ser menos (dentro del centro). En la tarde se están reuniendo, incluso si salen, se ponen límites a sí mismos porque no están encarcelados ... pueden salir ... también volverán. También ayuda parcialmente en su socialización ... también es importante que los jóvenes no se sientan atrapados, es muy importante.*

Los jóvenes se imaginan a sí mismos como una persona móvil y sienten que el proceso de movilidad que están experimentando es una especie de "prueba" en relación con las posibles elecciones futuras que tienen que hacer en sus vidas. Estas opciones son construidas por ellos como alternativas para manejar las limitaciones actuales de los contextos sociales que los rodean (Cuzzocrea, 2018). En la presente investigación, es importante el hecho de que muchos jóvenes son conscientes de la situación, son conscientes de que las posibilidades que se les brindan en las condiciones actuales son limitadas y tratan de adaptar sus deseos a ellos. En el proceso de adaptación a ellos, a menudo son optimistas y están satisfechos con lo que han adquirido como poblaciones en movimiento. Para esto, los nuevos enfoques sobre cómo se puede hacer visible la imaginación de la movilidad juvenil, se centran principalmente en las

aspiraciones y esperanzas más que en los proyectos (Brannen y Nilsen, 2007), es decir, se centran en situaciones que no se consideran realistas.

*Y1 C3: Hace unos meses, tenía muchos planes. Luego, en los últimos meses, en los últimos días, continuamente pienso en mí mismo ... Estoy pensando "no puedo hacer nada". No es posible para mí ". Luego escribí algo que puedo hacer, y luego decidí. Quiero ser ingeniero informático pero no puedo. No es posible ... Tal vez sea posible pero difícil ... No puedo imaginar mi vida, no puedo hacer lo que quiero.*

*Y1 C1: ... pero es difícil. Espero hacerlo. Puedo cumplir mi sueño. Quiero poder cazar mi vida. Si quieres seguir tu sueño tienes que luchar en la vida. Es lo primero que tienes que hacer.*

*Y2 C2: Es mejor que las otras personas que están fuera ... Éramos las únicas personas que ... los demás se quedaron afuera, pasaron unos seis meses y seguíamos luchando por un contenedor o ... fuimos las primeras personas, como la primera familia, teníamos un contenedor. Y fue mejor para nosotros. Todos los demás tienen problemas ...*

Acercándonos más a la movilidad de los jóvenes a través de la teoría del capital cultural de Bourdieu, la movilidad se percibe como un "capital cultural incorporado" (Cuzzocrea, 2018; Holdsworth, 2006). Esto significa que la experiencia de abandonar el hogar y, posteriormente, la movilidad, tiene un impacto directo en las disposiciones y habilidades desarrolladas por los jóvenes (Holdsworth, 2006). A través de los planes de vida del "capital cultural embebido", pueden surgir deseos y valores profundos. Algunos jóvenes consideran cómo pueden encontrarse en una mejor situación financiera para poder ayudar a otros refugiados. De esta manera, demuestran que están agradecidos por su solidaridad con ellos y quieren reembolsarlo.

*Y1 C3: Sí, no tengo otros planes para mi futuro. De acuerdo ... un plan es que ... todos estén interesados o tengan derecho a vivir su vida. Quiero quedarme (en Grecia) y no creo que necesite un millón de euros. Necesito algo de dinero para vivir, ayudaré a la gente, y tal vez pueda ayudar ... Nada más. Si me vuelvo rico de alguna manera, no tendré ningún problema. Intentaré ayudar a la gente. Esto es parte de mi vida. Lo creo desde mi corazón.*

*Y1 C1: Sí, tengo algunos planes en mi mente. Si encuentro un buen trabajo, quiero apoyar a ... a cualquiera. Este es mi buen plan, mi plan de vida. Encuentro un buen trabajo ... ayudaré a la gente. Este es mi plan de vida. Mi padre me dio este consejo.*

Este punto es particularmente importante porque pocas investigaciones se han centrado en cómo la imaginación de la movilidad futura afecta a la forma en que una persona percibe un lugar que actualmente no se considera un "hogar" pero quizás en el futuro (Cuzzocrea, 2018). Es decir, la imaginación de la movilidad futura, como término, se refiere a cómo uno se imagina el lugar que le gustaría vivir en el futuro. La "imaginación de la movilidad", desafía lo que dijo Prince (2014, p. 700), que "nadie puede imaginar su futuro sin un lugar". Además, los destinos juveniles se hacen visibles como contingentes en lugar de predeterminados (Robertson, et al., 2018), y no se considera que los jóvenes estén incrustados en un lugar (Cuzzocrea, 2018).

En un esfuerzo por aclarar lo anterior, es crucial elaborar cómo el concepto "hogar" no es tan bueno en diferentes contextos. En estudios de migración, "hogar" se define generalmente como el lugar de origen de la familia de una persona (Tsagarousianou, 2004). Sin embargo, en la discusión contemporánea de los jóvenes en movilidad, se considera que el "hogar" es el lugar ideal que el individuo imagina que quiere vivir (Cuzzocrea, 2018). De los resultados de esta investigación se deduce que para una persona joven, el hogar no se corresponde necesariamente con el lugar de origen, sino con el lugar donde se siente más cómodo, seguro y en contacto humano. Es el lugar donde él o ella disfruta de privilegios básicos como vivienda, educación y alimentación y, por último, lo que le brinda la comodidad de hacer planes para el futuro. Este hallazgo concuerda con Brah (1996), según el cual la "casa" no es el lugar donde una persona o su familia tiene recuerdos de ella, sino que representa una experiencia vivida de un lugar específico. En resumen, para los jóvenes en movimiento, "hogar" es probablemente "Ítaca" que (quizás) aún no ha descubierto (ver también Gropas y Triandafyllidou, 2014).

## 4. El caso de estudio español

### 4.1 Resumen de la etnografía

En España, el trabajo de campo se realizó en el área metropolitana de Barcelona, Cataluña. Incluía dos barrios de Barcelona (El Raval y Nou Barris) y el municipio adyacente de Hospitalet de Llobregat. Estos lugares comparten algunas características básicas, como un alto porcentaje de la población migrante (primera, segunda y tercera generación), de muchos países de origen diferentes, así como la clase trabajadora y los hogares de bajos ingresos. También muestran una alta densidad de población, desafiando la convivencia intercultural.

Llevamos a cabo trabajo de campo en cuatro organizaciones: CCAR es la Comisión Catalana de Asistencia a Refugiados que trata con familias e individuos (menores de edad, jóvenes, adultos, etc.) que buscan protección internacional. La Fundación Itaca y la Asociación AEI Raval son organizaciones centradas en los jóvenes y los niños que buscan apoyo socioeducativo e integración para niños y jóvenes en riesgo de exclusión social. Finalmente, realizamos trabajo de campo en un centro social juvenil autónomo, el Kasal Joves Roquetes. Este centro ofrece un espacio para adolescentes y jóvenes del vecindario dedicado a la música (que ofrece salas de ensayo para bandas) y, además, talleres lúdicos por la tarde.

En general, entrevistamos a siete profesionales (trabajadores sociales, psicólogos, educadores sociales) y 13 jóvenes. De estos jóvenes, seis eran adolescentes (entre 13 y 17 años) y siete entre 18 y 24 años. Las entrevistas fueron semiestructuradas y en parte individuales, en parte realizadas en grupo, siempre respondiendo a las preferencias y razones prácticas de los informantes. Pudimos realizar una observación no participante en el Kasal Joves Roquetes (participando en dos talleres). Debido a los desafíos en el trabajo de campo, que explicaremos en la siguiente sección, no pudimos hacer observación en las otras organizaciones. Allí nos centramos en las entrevistas. El trabajo de campo se realizó entre el 01/10/2018 y el 23/12/2018.



## 4.2 Limitaciones del trabajo de campo

Durante la planificación del trabajo de campo, contactamos con la Cruz Roja en la ciudad catalana de Lleida. Consideramos que esta organización es de gran valor para la investigación gracias a su amplia experiencia con los refugiados en Cataluña. Su respuesta positiva nos permitió ser optimistas respecto a hacer trabajo de campo con ellos. Sin embargo, a medida que pasaba el tiempo, surgieron más y más demandas legales y burocráticas desde la sede de Madrid que impidieron el inicio del trabajo de campo. Esto implicó muchas horas de trabajo, redacción de correos electrónicos y llamadas telefónicas, retrasando el horario del trabajo de campo. Finalmente, no fue posible realizar el trabajo de campo en el plazo establecido; de hecho, todavía estamos esperando que el departamento legal de Madrid acepte una demanda formal de cooperación. La cooperación con las organizaciones de refugiados implica el acceso a una población altamente vulnerable y sensible, que necesita protección. Esto significa que las barreras para las organizaciones de refugiados son significativamente más altas que para otras organizaciones; por ejemplo aquellos que asisten a migrantes y / o jóvenes.

Optamos entonces por una redirección de las organizaciones colaboradoras y nos pusimos en contacto con otras organizaciones en Barcelona. Estábamos ansiosos por encontrar una organización que se dirigiera a los refugiados para permitir una comparación interesante con el estudio de caso en Grecia. Afortunadamente, la Comisión Catalana de Asistencia a Refugiados, CCAR, fue muy cooperativa desde el principio y mantuvo las demandas legales y burocráticas al mínimo. Esto nos permitió comenzar el trabajo de campo con ellos en octubre de 2018. Debido a las limitaciones de acceso a las organizaciones de refugiados (en un corto período de tiempo), se amplió el perfil de las organizaciones y la población de interés. Nos pusimos en contacto con varias organizaciones que asisten a migrantes y / o jóvenes y encontramos respuestas muy positivas.

El trabajo de campo con Kasal de Joves de Roquetes fue muy fácil desde el principio. Su puerta abierta nos permitió realizar todo el trabajo de campo durante el tiempo permitido (incluida la observación no participante). Las organizaciones Itaca y AEI Raval también fueron realmente cooperativas, aunque tuvieron que lidiar con una gran cantidad de trabajo. Esto significó que el trabajo de campo con ellos también tuvo que esperar hasta mediados de noviembre de 2018.

### 4.3 Contextualización del trabajo de campo etnográfico

Todos los participantes del estudio estaban completamente informados sobre los objetivos y procedimientos del proyecto antes de participar en los procesos de entrevista. Firmaron un formulario de consentimiento en el que acordaron participar anónimamente en la investigación. Todas las entrevistas se realizaron en español y luego se tradujeron al inglés.

Como explicamos anteriormente, el perfil de la población se amplió e incluyó, por lo tanto, cuatro organizaciones y cuatro categorías diferentes de jóvenes.

- 1) Jóvenes refugiados entre 18 y 24 años.
- 2) Adolescentes y jóvenes que emigraron juntos con sus familias y viven alistados durante algunos años en Cataluña (1a Generación).
- 3) Jóvenes de familias migrantes que nacieron en Cataluña o emigraron como niños pequeños (2a Generación)
- 4) Jóvenes españoles y catalanes de barrios considerados marginados y precarios.

Estos jóvenes comparten algunas características básicas. En primer lugar, comparten experiencias de vida como jóvenes y deseos, necesidades y proyecciones relacionadas. Todos estos grupos podrían considerarse en riesgo de exclusión social y marginación. Al menos encuentran importantes barreras para la educación (superior), el mercado laboral, los recursos económicos y un lugar adecuado para vivir. Aparte de sus similitudes hay diferencias significativas entre ellos. Por ejemplo, los problemas de integración tienen una connotación diferente para los jóvenes que buscan protección internacional que para los jóvenes de segunda generación, que han estado viviendo casi toda su vida en su vecindario de Barcelona. Las relaciones con el territorio en el que viven y la población local varían ampliamente entre estos diferentes grupos. Sin embargo, las correlaciones no son automáticas: podemos observar cómo las características del territorio, pero también los contextos individuales y familiares y los contextos de clase influyen en la integración sociocultural de los jóvenes con el lugar donde viven, la cultura del país de acogida y sus relaciones con otros nativos o no jóvenes nativos. Es muy interesante la comparación entre sus necesidades y demandas, sus relaciones territoriales y sociales, las identidades y los procesos de integración.

#### 4.4 Breve descripción de las organizaciones colaboradoras y el trabajo de campo realizado

A continuación, daremos una breve descripción de las diferentes organizaciones que han colaborado con este estudio, sus objetivos, proyectos y población objetivo, y el trabajo de campo que realizamos allí, cuyos resultados se presentarán en el capítulo 5.

##### 1. Centro de Jóvenes Kasal de joves Roquetes

El Kasal Joves de Roquetes es un Centro Social Juvenil Autónomo en el barrio de Roquetes. Roquetes pertenece al distrito barcelonés de Nou Barris, ubicado en las colinas de las fronteras exteriores del norte de Barcelona. El vecindario se originó en los años sesenta y setenta como resultado de la población migrante masiva del sur de España, estos nuevos vecinos encontraron en esta área un lugar para construir su casa ya que no podían acceder a otros lugares de la ciudad. Estas familias tuvieron que luchar durante décadas, exigiendo infraestructuras, calles seguras, acceso a transporte urbano y agua portátil, casas y servicios públicos, etc. Esto llevó a un vecindario altamente auto-organizado y que protestaba. El Centro Social Juvenil es el resultado de la lucha social y política, que comenzó en la década de 1980 cuando los jóvenes exigieron un espacio adecuado para que se pudieran reunir. Anteriormente ocupado, el Centro Juvenil real todavía se caracteriza por un espíritu autónomo y una ideología de izquierda. Hoy en día está subvencionado por el Municipio de Barcelona, pero muchos de los proyectos de música y ocio son autofinanciados.

Una de las características principales del Centro es que es autogestionado por una Asamblea de Jóvenes, llamada "La Gestora". Esta Asamblea decide en reuniones semanales sobre cada una de las acciones a tomar: qué taller ofrecer, dónde gastar el presupuesto y qué trabajador social contratar. La membresía de la Asamblea Juvenil está abierta a todos los participantes del Centro Juvenil; incluso se desea que se conviertan en miembros, considerando que su participación es una contraparte de su "uso" de las instalaciones ofrecidas por el Centro.

El Centro Juvenil ofrece salas de ensayo para bandas sin costo alguno. Para muchas bandas del vecindario es la única forma de seguir su música, ya que no pueden darse el lujo de alquilar salas de ensayar en otras partes de la ciudad. Esto significa que muchas de las personas involucradas en el centro juvenil son músicos (dedicados al rock, punk y música alternativa). Tienen entre 18 y 24 años y están fuertemente asociados con la escena musical alternativa del vecindario. Esto pone en juego características interesantes como el género y la clase social.

Los fines de semana, el centro organiza conciertos o festivales de música, a menudo en colaboración con otros Centros Juveniles del vecindario o asociaciones socioculturales.

Además, el Centro Juvenil ofrece un espacio abierto para reuniones de tarde (para jugar fútbol americano, charlar, etc.) y talleres durante la semana, como teatro, cocina, técnicas de maquillaje o defensa personal. Estos talleres se basan en sugerencias de usuarios jóvenes y siempre son decididos por la Asamblea. Los profesores son principalmente jóvenes del barrio. Los participantes de los talleres suelen ser más jóvenes que los músicos, entre 13 y 17 años. Tienen un perfil diferente, ya que son mucho menos políticos y muchos provienen de familias migrantes. De vez en cuando, el Centro Juvenil organiza cursos y capacitaciones para jóvenes (por ejemplo, capacitación como instructor social). En verano organizan un campamento de verano de ocio. La mayoría de los participantes del Centro Juvenil comparten fuertes vínculos y redes dentro del vecindario y muestran fuertes identidades locales.

En este contexto, realizamos una entrevista grupal semiestructurada con los tres trabajadores sociales que trabajan en el Centro Juvenil (y fueron seleccionados por la Asamblea Juvenil) y dos entrevistas individuales con miembros de la Asamblea (una joven y un hombre joven). También llevamos a cabo una observación no participante en dos talleres, "teatro" y "técnicas de maquillaje", y una entrevista grupal semiestructurada con cuatro participantes del taller de teatro. Tenían entre 13 y 15 años y eran de diversos orígenes (Nigeria, Bolivia, Ecuador y España). También hicimos una entrevista semiestructurada con una participante de 24 años, una madre soltera de Guinea Ecuatorial sin permiso de residencia legal (aunque ha vivido en España desde que tenía 10 años).

## **2. CCAR/CEAR**

La Comisión Catalana de Asistencia a los Refugiados forma parte de la Comisión Nacional Española del mismo nombre (CEAR). Por lo tanto, trabajan en estrecha colaboración con las administraciones española y catalana. A través de diferentes programas y proyectos, brindan apoyo a todo tipo de refugiados: menores, familias o individuos. Venezuela, Siria, Colombia,

Ucrania y Palestina son los países de origen más comunes para los solicitantes de asilo en España.

El Programa estatal para la recepción de solicitantes de asilo es la herramienta más importante de la comisión. Este programa brinda apoyo multidimensional a los solicitantes de asilo mientras esperan la decisión sobre su estado de asilo. Tiene una duración de 18 meses e incluye tres fases: en la primera fase (6 meses) las personas viven en un centro de refugiados con otros refugiados y aprenden el idioma español a diario. Las personas pueden asignarse a los cinco centros de refugiados que pertenecen al CCAR, pero también a cualquier otro centro de refugiados en España que esté disponible. De la misma manera que las personas llegan a los centros de refugiados en Barcelona cuando no hay disponibilidad en otras partes de España. La primera fase se caracteriza por una asistencia muy cercana de los trabajadores sociales del centro y los refugiados viven en un entorno altamente endogámico para los refugiados (pocos contactos con la población local). Al mismo tiempo, los refugiados se enfocan en la adquisición del idioma para facilitar su integración dentro de la sociedad. En la segunda y tercera fase, los solicitantes de asilo viven en un apartamento independiente (normalmente comparten un apartamento con otras personas) y obtienen apoyo social, psicológico y sociolaboral de la oficina de CCAR, ubicada en el barrio del Raval. La oficina brinda apoyo para el acceso a la vivienda, oportunidades laborales y capacitación profesional. El objetivo final del programa es un solicitante de asilo, que es autónomo en todos los aspectos, ha realizado un curso/capacitación profesional y tuvo un primer contacto con el mercado laboral. Además de este programa, se ofrecen otros proyectos y talleres socioculturales para mejorar la interacción de los refugiados con otras personas y su integración sociocultural. Dependiendo de las necesidades individuales de cada participante, los trabajadores sociales también se enfocan en la mejora de habilidades clave, como la autoestima, la comunicación o el trabajo en equipo, en estos talleres.

En CCAR llevamos a cabo entrevistas semiestructuradas con un trabajador social, un consejero sociolaboral y dos jóvenes que buscan protección internacional, uno de Siria y otro de Ucrania.

### **3. Asociación AEI Raval**

AEI Raval es una asociación para la educación e integración de niños y jóvenes en el barrio barcelonés del Raval. Este barrio está ubicado en el centro de la ciudad de Barcelona e históricamente es uno de los puntos de llegada de nuevos inmigrantes en Barcelona. Fue y es un punto de encuentro para inmigrantes, turistas, locales y el crimen organizado, que presenta una alta densidad de población. Presenta un alto porcentaje de migrantes de primera generación y hogares de bajos ingresos. Sin embargo, ha sufrido cambios profundos y todavía se está transformando continuamente, con las autoridades locales y organizaciones cívicas tratando de mejorar la infraestructura, los espacios públicos, la convivencia intercultural y los problemas de seguridad. Tiene una atmósfera especialmente vívida y en estos días la comunidad árabe está muy presente (tiendas, organizaciones, servicios, etc.).

AEI Raval atiende a niños y jóvenes en riesgo de exclusión social y a aquellos con problemas de rendimiento en el sistema educativo. Proporciona dos tipos de espacios: el 'Centro Abierto' ofrece un espacio lúdico para niños y jóvenes de 3 a 16 años, organizado en grupos de acuerdo a su edad (3-4 años, 4-5 años juntos). En). El mismo grupo se reúne tres tardes a la semana y contiene aproximadamente 12 personas. Los niños y jóvenes tienen una merienda, hacen su tarea o estudian para la escuela y luego tienen tiempo para jugar juntos, hacer proyectos, ir de excursiones, etc. La mayoría de estos niños y jóvenes son inmigrantes de segunda generación, con un alto porcentaje de los que proceden de familias marroquíes. Normalmente están bien integrados en el barrio y en la sociedad civil. El otro espacio, "Aula Oberta", es una "aula abierta" dedicada a apoyar a los jóvenes (16 años y más) en sus estudios. Algunos de ellos están por terminar la secundaria; Otros asisten a la escuela secundaria o una formación profesional. Reciben apoyo y asesoramiento de voluntarios (que en su mayoría son adultos, muchos de ellos jubilados). Hasta ahora es un espacio meramente académico, pero AEI Raval quiere expandirlo e incorporar aspectos más lúdicos. Aquí, la mayoría de los participantes son inmigrantes de primera generación, que han estado viviendo en Barcelona entre tres y siete años. Un número significativo son niñas de familias de Pakistán, que luchan dentro del sistema de educación formal debido a las fuertes barreras lingüísticas y culturales.

En AEI Raval, realizamos una entrevista semiestructurada con un educador social del programa académico y una entrevista semiestructurada con dos niñas de Pakistán. En el contexto de la última entrevista, pudimos realizar alguna observación no participante en el "Aula oberta".

#### **4. Fundación Itaca Els Vents**

Itaca es una fundación en Hospitalet de Llobregat, una ciudad en la frontera sur de Barcelona. La ciudad tiene una gran historia sobre la migración y fue un punto de llegada para la masiva población de inmigrantes del sur de España en los años sesenta y setenta. En estos días, Hospitalet presenta un alto porcentaje de población extranjera de diversos países de origen. La comunidad latinoamericana es una de las más importantes y está muy presente en la vida cotidiana. Aparte de eso, Hospitalet se caracteriza por la clase trabajadora y los hogares de bajos ingresos.

La Fundación está dedicada a niños y jóvenes entre 1 y 30 años. Ofrece un espacio para la participación y una segunda oportunidad para niños y jóvenes que carecen de recursos debido a dificultades económicas o socioculturales. Ofrece una variedad de proyectos, dirigidos a diferentes poblaciones. Durante la semana, ofrece un espacio de ocio/académico para niños y jóvenes, donde pueden comer algo, hacer los deberes y jugar con sus amigos. Los sábados por la tarde se desarrollan juegos, excursiones y dinámicas de grupo. En el programa 'Inserjove', los jóvenes entre 16 y 30 años tienen la oportunidad de cultivar sus habilidades sociales y laborales y obtener información sobre programas de educación, formación profesional, etc. Además, la mejora de las habilidades personales, como la autoestima, el trabajo en equipo, las relaciones sociales y la empatía son importantes en la agenda de esta organización.

En 'Inserjove' realizamos una entrevista semiestructurada con un educador social, así como una entrevista grupal semiestructurada con un joven de Bolivia y una joven de la República Dominicana.

#### **4.5 Etnografía**

Como ya mencionamos anteriormente, el análisis incluye diferentes categorías de jóvenes, como refugiados, migrantes de primera y segunda generación, así como jóvenes precarios locales. Aparte de estas distinciones, el grupo de edad de 13 a 17 años presenta diferencias considerables en comparación con el de 18 a 24 años.

El análisis de datos incluye citas de las entrevistas realizadas. Cada participante tiene un símbolo con su número. Si es una persona joven, hay (Y), un profesional como un trabajador social, un psicólogo o un educador social tiene una (P), y el investigador (R). Algunos informantes han demostrado ser informantes clave y se citan con un seudónimo, ya que se citan con mayor frecuencia.

#### ***4.5.1 Jóvenes con fuertes vínculos en el barrio, en busca de espacios de expresión, autodeterminación y empoderamiento.***

Esta categoría incluye, por un lado, a adolescentes locales (13-17 años) y jóvenes (18-24 años) y, por otro lado, a jóvenes de la misma edad de familias migrantes pero que han pasado casi toda su vida en Barcelona.

Como hemos descrito anteriormente en el capítulo 4.1, estos jóvenes crecen en un barrio de clase trabajadora y de bajos ingresos en las afueras del norte de Barcelona. Aparte de muchas familias españolas del sur, los orígenes de la población son muy variados, procedentes de todos los continentes. En estos días, el vecindario está buscando una salida a su marginación y prejuicios originados históricamente. En parte debido a su ubicación (alejada del centro de la ciudad), los jóvenes muestran un fuerte sentido de pertenencia al vecindario y vínculos vitales en el territorio más amplio. Expresan satisfacción general por vivir allí, aunque según su grado de conexión social dentro del territorio:

R: *¿Qué piensas de tu barrio, te sientes cómodo?*

Y1: *Me gustan los vecinos. Tal vez algún día haya un extraño olor a comida que no me gusta porque huele raro ...*

Y2: *Soy normal con mis vecinos y eso es, porque no hago nada en mi vecindario, solo vivo allí.*

Y1: *La biblioteca también es muy buena. Es pequeño pero tiene muchos libros y es muy interesante.*

R a J. i N: *¿Cómo te sientes acerca del barrio?*

Y3: *Bueno, a los vecinos les gusta y por ahora no hay problema.*

Y4: *Está bien. Me gusta.*

Muchos de los jóvenes (de 18 a 24 años de edad) que participan en la Asamblea del Centro Juvenil son políticamente activos y comparten una ideología de izquierda. Tienen fuertes lazos con el vecindario, relacionados con la identidad de la lucha política y los reclamos sociales del barrio.

Estos jóvenes presentan redes densas y un alto grado de movilización local y de socialización: tienden a participar en organizaciones y asociaciones cívicas que persiguen intereses públicos comunes a través de acciones colectivas (Marín Gómez, 2007, 46; Merino Pareja, 2006). Alba es miembro de la Asamblea del Centro Juvenil en Roquetes. Esta joven, hija de padres andaluces, nos explica:



*Y5: Los andaluces se dispusieron a construir las calles y se hicieron las aguas residuales. Aquí, por ejemplo, el autobús subiría, debido a las colinas. Entonces, secuestraron un autobús e hicieron que el conductor subiera aquí. Entonces, toda la historia del vecindario es bastante de lucha y lucha. (...) En este momento, en el vecindario hay jóvenes, pero es difícil hacerlos visibles porque nos movilizamos en espacios muy reservados para nosotros, como los Centros Juveniles ... Y nos movemos entre todos los vecindarios (de Nou Barris). Todos nos conocemos como si fuera un pueblo.*

El barrio evoca fuertes sentidos de pertenencia y conecta a los jóvenes con el territorio, configurando sus identidades. Estas identidades implican conciencia de clase social y una especie de "identidad de prueba" que da forma a los proyectos futuros de los jóvenes. Alba afirma:

*Y5: Quiero quedarme en el barrio (muy segura)*

*R: Por qué?*

*Y5: Por la vida que tiene. Aquí tanto los jóvenes como los ancianos pueden militar en cualquier parte. Y no está mal visto. (...) Quiero quedarme aquí, porque me da la vida. Creo que en otros vecindarios (ella nombró unos pocos vecindarios de altos ingresos), moriría. Moriría de disgusto. No quiero estar ahí, junto a esas personas. No. Me quedo aquí.*

Estas identidades locales dentro de un vecindario multicultural tienen una fuerte influencia en los procesos de integración sociocultural y la actitud de los jóvenes hacia el interculturalismo (Meer y Modood, 2012). Para estos jóvenes es perfectamente normal vivir en un entorno multicultural. Consideran que es un activo para sus vidas y una oportunidad para aprender de personas con diferentes idiomas, tradiciones y hábitos culturales.

*R: ¿Y cómo te parece vivir aquí y tener muchos amigos de muchos países diferentes?*

*Y2: Bien, porque así es como aprendes más culturas que no conocías.*

*Y1: Bien. (...) Porque si vas a la zona rica no habrá tanta diversidad como aquí, quizás algunas de América y países desarrollados en Europa, Alemania, Francia, Italia ...*

*Y4: Es bueno tener amigos y conocer otras culturas, las otras aficiones ...*

*Y3: La mayoría de los amigos que vienen de otros lugares me llevo muy bien, nos entendemos entre ellos ...*

La migración a menudo se ve como un evento natural en la vida de las personas y algo que se experimenta como apropiado y familiar (y que le puede suceder a cualquiera).

R: *Hay mucha diversidad aquí, mucha gente de diferentes países. ¿Cómo te sientes sobre eso?*  
Y5: *Creo que así es como tiene que ser. Como Heráclito dijo "no se puede bañar en el mismo río dos veces". Siempre habrá afluencia. Como la afluencia de las personas. La migración es una realidad y así es como tiene que ser. Las personas se mueven, viven, van y vienen. Y también es un rasgo característico del barrio, que también es su riqueza, el multiculturalismo. Si estuviera encerrado en el vecindario y no conociera a nadie más, sería ignorante y racista. Y estoy agradecido de que no lo estoy. También me enriquece de otras culturas y también son de la nuestra ... Lo veo como un hecho positivo.*

Esto no significa que no haya conflictos entre diferentes grupos de personas en el vecindario, disputando hábitos culturales o religiosos. Los jóvenes sí experimentan la violencia y la discriminación, especialmente aquellos que tienen rasgos distintivos, como una piel oscura (véase también Giliberti, 2012, 2013; Martínez Sanmartí, 2002; Queirolo Palmas, 2003). En general, los jóvenes son muy sensibles al tema.



R: *Mencionaste algunos problemas de racismo y discriminación. ¿Qué crees que podría hacerse para mejorar esto?*

Y4: *Esto también depende de la persona, porque hay personas que sienten discriminación pero no reaccionan a ella ...*

Y1: *Básicamente, debe penalizar a las personas, por lo que tendrían que pagar una multa. Y tratar de resolver este problema con la educación ...*

Y4: *la gente simplemente no debería ser tan gilipollas ... lo siento!*

Y1: *Podrías dar una recompensa al final del año a cualquier persona que no haya discriminado a nadie. Las personas deben ser más civilizadas, más respetuosas en general, no solo con el tema del racismo. Deberían tratar de entenderse más.*

Carlos es un joven de 23 años y también miembro de la Asamblea del Centro Juvenil. Nació en Ecuador pero creció en el barrio. Piensa que el ambiente multicultural del vecindario se entrena para ser más sensibles a las discriminaciones ocultas y para ser más tolerantes y respetuosos:

Y6: *Para mí, el respeto es importante porque cuando se trata de dirigirse a una persona, esta regla es básica. Trátales como te gustaría ser tratado por ellos. (...) Siempre hay ciertos gestos*

*que ayudan a perpetuar la clase y el tema racista ... Por ejemplo, en el metro, un 'mantero' (hombres africanos que venden cosas en las calles de Barcelona, sin permiso) se sienta junto a un Señora y ella se levanta y toma otro asiento. No es necesario. O, por ejemplo, entras en el metro y ves a cuatro personas que son gitanas y escondes tus bolsas ... Tal vez no lo hagas con intención, pero, hombre! ¿Por qué?! Creo que debemos aceptar nuestra realidad. Y ahora la extrema derecha está en aumento, por lo que debemos tener cuidado con estas cosas.*

En este sentido, el vecindario y el Centro Juvenil permiten un "entrenamiento" continuo e informal para una mente abierta y curiosa. Según Carlos, esta actitud es la mejor "medicina" para contrarrestar la xenofobia y la discriminación:

*R: ¿Tienes alguna idea para contrarrestar esta tendencia?*

*Y6: Tienes que ser un poco inquieto, tienes que sentir curiosidad por las cosas. (...) Es importante que quieras aprender, que tengas una mente abierta y que no seas hermético. (...) Por encima de todo ser inconformista. La no conformidad es la decisión que te ayuda a repensar las cosas. (...) Tienes que preguntarte qué está bien y qué está mal. También es un esfuerzo muy titánico, siempre estás en dudas continuas y es como joder ... Necesito un descanso.*

Los jóvenes y adolescentes de este grupo dedican su vida principalmente a los estudios, los amigos y el ocio (los más jóvenes), y el trabajo, las amistades, los pasatiempos y la participación activa en diversas asociaciones (las más antiguas) (véase también Feixa, 1998; Hopkins, 2010; Martínez Sanmartín, 2002; Skelton y Valentine, 1998). Todas sus actividades están ubicadas en el vecindario. Los más jóvenes expresan el deseo de más actividades de ocio como el baile, el teatro o los deportes. En algunos casos, anhelan una vida social más activa, más amistades y una red más amplia. El Centro Juvenil es uno de los pocos lugares en el vecindario, donde pueden satisfacer estas necesidades y realizar sus actividades preferidas sin ningún costo. También es un espacio donde encontrar compañerismo y vida social.

*Y2: Mis profesores en la escuela me informaron que había actividades extracurriculares en el Centro, como maquillaje, cocina, teatro ... Me interesaba el teatro porque me gusta actuar. Un amigo mío me recomendó el Centro, para ir a actuar ... Así que ahora los lunes por la tarde*

*tengo teatro y deberes. Martes de cocina y deberes. Miércoles y jueves iguales, y viernes, pero aún no he empezado, circo.*

R: *¿Y dijiste que no estás satisfecho con tu vida?*

Y2: *Como no tengo mucha vida social, después de la escuela me quedo en casa y comienzo a ver una serie de televisión. No tengo una vida social.*

R: *¿Te gustaría tener más vida social?*

Y2: *sí. El problema es que mis amigos están todos muy ocupados ... bueno ... yo tampoco les pregunto ...*

R: *Y tú, ¿estás satisfecho con tu vida en general?*

Y3: *sí. En la escuela, este trimestre me ha ido bien, pero tenemos mucho trabajo y me está cansando. Pero los hago yo.*

Para estos jóvenes es esencial pasar tiempo con un grupo de amigos, a menudo solo para "andar por ahí" y socializar. Es un momento de descanso de la presión y las preocupaciones impulsadas por la educación, elementos centrales de la vida de los jóvenes (Alegre i Canosa, 2007; Furlong y Cartmel, 1997; Hopkins, 2010). El deseo de sociabilidad, ocio y actividades deportivas coincide con un reclamo de lugares adecuados donde satisfacerlas. Tanto los jóvenes como los trabajadores sociales del vecindario demandan más espacio e instalaciones mejor equipadas para los jóvenes:

R: *¿Hay algo que te gustaría tener en el vecindario, alguna posibilidad de hacer algo que no existe ...?*

Y1: *Bueno, nuestro teatro está bien, pero creo que podríamos modernizarlo un poco para que sea más bonito y adecuado para el teatro.*

Y2: *No solo la sala de teatro, sino todo el Centro Juvenil. Sería bueno si todos los jóvenes del centro pudieran expandirse.*

Los trabajadores sociales del Centro Juvenil están de acuerdo en que el Centro no puede ofrecer actividades específicas debido a la falta de instalaciones y espacio adecuados:

P2: *La principal necesidad de los jóvenes aquí es un nuevo hogar, ellos necesitan nuevos equipos. Muchas veces, las personas vienen con necesidades o demandas específicas, ya sea en relación con el espacio o la infraestructura que no podemos ofrecer ... Creo que un Centro bien equipado es muy importante. (...) Para la música, para la expresión corporal, una sala con cristales para que la gente pueda bailar, hacer teatro o alguna expresión corporal, duchas higiénicas ... Un tipo de espacio al que puede acudir y sentirse cómodo ...*

Además, las necesidades de los jóvenes de este perfil están estrechamente relacionadas con la situación socioeconómica de sus familias: son muy conscientes de las carencias socioeconómicas de sus familias. Desean una situación menos preocupada en el hogar y más recursos para poder tener acceso a bienes de consumo, viajes, capacitación/cursos, mejores viviendas y estándares de vida. Por la misma razón, los jóvenes son muy sensibles con respecto a los comportamientos de los consumidores y los capitalistas, pero al mismo tiempo esperan la oportunidad de trabajar para desahogar la economía de sus padres:

Y4: *Todo sería mejor si las personas no fueran tan codiciosas.*

Y1: *Deberían dejarnos trabajar, para empezar. Entonces, podríamos ganar algo de dinero y podríamos ir al cine con nuestro propio dinero y así no gastar el dinero de nuestros padres.*

Y2: *¿Cómo crees que te pueden pagar?*

Y4: *bueno, trabajando.*

Y1: *Bueno, vas a una panadería y le pides que le ponga pan o algo así.*

R: *¿Te gustaría trabajar?*

Y2: *Ya tengo suficiente con la escuela.*

Carlos explica sus preocupaciones sobre la cultura del consumidor, un tema especialmente sensible para las familias con bajos ingresos y con una educación deficiente:

Y6: *Últimamente la sociedad es muy consumista. Trabajo con personas en riesgo de exclusión social. Este perfil de personas les ha enseñado que el consumismo es el máximo. Especialmente las madres y los padres dicen que "mi hijo es más feliz porque tiene más cosas". Bueno no. Tienes que trabajar las cosas, habilitar las cosas tú mismo.*

Centros juveniles como Kasal Roquetes y otras asociaciones intentan contrarrestar algunas de estas deficiencias ofreciendo clases y cursos gratuitos. También brindan a los jóvenes un espacio donde pueden reunirse, conocerse y ampliar su red. Allí pueden pasar un momento agradable y relajado, en un espacio propio, lejos del hogar de sus padres (véase también Sibley, 1995). Muchos de los jóvenes buscan un lugar para encontrar compañía, una especie de familia y un escape del aburrimiento y la soledad. Una mujer de 24 años, que participó en el Centro Juvenil desde que era una adolescente, comenta:

Y7: *El Centro Juvenil es muy bueno para los jóvenes. Y soy joven. Los trabajadores sociales, que ahora están en el Centro Juvenil, me gustan mucho. Vengo al Centro porque me gusta pasar el rato y charlar con ellos.*

En términos de aprendizaje, la participación en la Asamblea Juvenil es una herramienta de aprendizaje informal crucial para los jóvenes de este grupo. La Asamblea se reúne cada semana y es donde sus miembros toman decisiones sobre cada acción que se llevará a cabo dentro del Centro, es decir, para comprar una nueva mesa de ping pong o qué trabajador social contratar. Esto implica una gran responsabilidad y capacidad de gestión comunitaria. Los jóvenes desarrollan habilidades básicas clave mediante un proceso de "prueba y error". Como Carlos comenta:

*Y6: Estos espacios, como este Centro Juvenil, abren tu mente, que es lo que me pasó. Los Centros Juveniles autogestionados, gestionados por jóvenes, son una herramienta increíble para la transformación social. No solo a nivel social, también a nivel personal, estás evolucionando junto con tus decisiones, la autogestión ... He aprendido mucho. (...) Estaré eternamente agradecido al Centro, porque me ha ayudado a conocerme a mí mismo. Al conocer tus límites, al momento de comunicarse, de relacionarse, al tomar decisiones de lo más banal a lo más importante, entonces conoces tus limitaciones, las exploras y poco a poco creces. El hecho de conocer y decir cosas en voz alta es una forma de conocerse a sí mismo. Al tratar con personas diferentes, aprendes acerca de tus limitaciones y eso significa que a partir de ahí creces.*

Como lo expresa Carlos, la participación en la Asamblea implica un proceso de aprendizaje sobre cómo comunicarse, expresarse y tomar posiciones. Además, ayuda a poder relacionarse con otros de diferentes orígenes sociales y culturales y a encontrar un compromiso.

*R: En todos los espacios en los que participas, ¿qué crees que has aprendido?*

*Y5: hablar en público. Escuchar y explicar. Tienes que ser consciente de una causa para actuar en el asunto. Es una buena idea comentar algo con conocimiento sobre el tema. Y comprender las formas de trabajar de las personas, la forma de pensar, respetarlas. El consenso. Cuando decides, nosotros no votamos. Lo hacemos escuchando y considerando lo que cada persona quiere. Muchas veces, tienes que hacer concesiones y dejar atrás tu propio interés. Eso me ha enseñado mucho la Asamblea. Y ayudar a otros cuando lo necesiten, incluso si le puede costar ... Y ordenar tus prioridades.*

En este proceso, los jóvenes se convierten de receptores pasivos (sistema de educación formal

y otros espacios centrados en el adulto) a protagonistas activos de sus acciones, configurando su entorno (Urteaga, 2011; Valentine, Skelton y Chambers, 1998; Wyn y White, 1997). Es un proceso de maduración y desarrollo, como explica Alba:

*Y5: Aquí he aprendido mucho. Aprendí a adaptarme a diferentes situaciones. Toma de decisiones. La maduración política. Maduración personal. Podría abordar los problemas que observé antes, pero ahora puedo actuar desde adentro. Si soy del vecindario y tengo la oportunidad de hacerme cargo del asunto, lo haré. Y desearía que mucha gente lo hiciera. Porque, demonios, tu opinión cuenta. Y es genial que se nos tenga en cuenta y que haya tanta coordinación entre los Centros Juveniles. (...)*

Los jóvenes como Alba y Carlos están buscando espacios de autodeterminación y espacios de influencia adecuados para un joven que a menudo es estigmatizado por adultos, especialmente cuando se trata de grupos específicos de jóvenes que no encajan en la sociedad convencional y hegemónica (Feixa, 1998; Furlong y Cartmel, 1997). Estos jóvenes exigen aproximación entre actores jóvenes y adultos, a fin de reducir los prejuicios contra grupos juveniles específicos y los espacios/lugares que han creado, como los Centros Juveniles Autónomos. Todavía se necesita mucha comunicación y "conocerse", como Alba elabora:

*Y5: Creo que la juventud alternativa está muy criminalizada. Como "estos hippies, estos punks ... que no hacen nada con sus vidas, que fuman porros y beben alcohol ..." Pero no se dan cuenta de que también es una forma de militar. He conocido gente en una fiesta, pero luego todo se materializa en una asamblea. Si nuestra forma de conocernos es la fiesta, debemos aceptarla y no criminalizarla. También es necesario abrirnos más, para que la gente nos conozca más. Estamos abiertos. Pero la gente no sabe cómo funciona un Centro Juvenil Autónomo. Porque esto no se enseña en las aulas. No se enseña en ninguna parte. Es por eso que mi madre dijo, cuando comencé a ir al Centro, 'oh, vas a ir allí, vas a estar fumando porros toda la tarde y no vas a hacer nada con tu vida'. Pero ahora ella ha aprendido que aquí, joder, que incluso voy a otra parte para tocar (con mi banda), como un intercambio. Y ahora ella es "lo genial que es el Centro, nos paga las cosas y aprende cosas ..."*

Los procesos de aprendizaje que podríamos observar en espacios como el Centro Juvenil y dentro de esta categoría de jóvenes son de especial valor para la investigación. Vale la pena considerarlos como un posible ejemplo para otros proyectos que tienen como objetivo capacitar

a los jóvenes a través de su participación en proyectos para jóvenes autogestionados y financiados.

#### **4.5.2 Jóvenes migrantes que luchan por oportunidades en el mercado laboral y en el sistema educativo.**

En comparación con el grupo anterior, trazamos diferentes situaciones y necesidades para un grupo de jóvenes migrantes de la primera y segunda generación que han enfrentado situaciones de integración más difíciles y realizan identidades que están más estrechamente vinculadas a sus países de origen que Cataluña. Sin embargo, esto es una generalización y, por supuesto, hay jóvenes migrantes de la primera generación con fuertes identidades locales e importantes vínculos dentro del país anfitrión y la población local, como se observó en muchos estudios (Alarcón, 2010; Casas, 2003; Kibria, 2000; Levitt, 2009; Portes, Vickstrom y Aparicio, 2011). Sin embargo, este grupo específico está formado por jóvenes que enfrentan diversas dificultades dentro del sistema de educación formal y barreras para acceder a la educación (superior) y al mercado laboral. Esta categoría fue especialmente manifiesta en las organizaciones AEI Raval e Itaca.

Algunas de estas dificultades se encuentran en las situaciones adversas de las familias, el entorno cultural y las condiciones del vecindario/residencia, pero también por las barreras lingüísticas que los jóvenes migrantes a menudo enfrentan (ver también Loewen, 2003). En el grupo de apoyo académico ofrecido por AEI Raval, encontramos a muchos jóvenes, la mayoría de las niñas provenientes de Pakistán, que no pueden cumplir con las habilidades lingüísticas básicas que exige el sistema de educación superior. El educador social explica cómo su falta de español y catalán está obstruyendo todas las tareas académicas posteriores:

*P4: Muchos de ellos no dominan el catalán y el español. Muchos hablan mejor inglés, porque son de la población pakistaní. Pero, aparte del bajo nivel de catalán y español, les cuesta entenderlo, para poder aprobar la escuela secundaria, porque su ritmo es muy bajo. Y no es lo mismo entender los conceptos de la escuela secundaria que los conceptos de filosofía de la escuela secundaria. Falta de ortografía, errores gramaticales, cosas básicas ... (...) En la*



*escuela secundaria se les pide que escriban textos en los exámenes y no saben. Su nivel es muy bajo. Y ahora las notas del primer trimestre han sido una catástrofe.*

Esta situación choca con las aspiraciones de las jóvenes paquistaníes, determinadas culturalmente, por estudiar una carrera en la universidad y casarse (ver también REF). Una niña pakistaní, por ejemplo, nos dice: "Quiero terminar mis estudios, luego buscar un trabajo y luego casarme". Persiguen el título universitario, aunque muchos de ellos suponen que quizás nunca trabajen. El educador social resume la situación de la siguiente manera:

*M4: Muchas chicas ya están muy concentradas en que a los 24 años se van a casar, con lo que tienen 6 años, de 16 a 22. Esto significa que tienen que terminar la escuela secundaria en dos años y en cuatro años de carrera universitaria. Y ese es su objetivo. Entonces van a la escuela secundaria incluso cuando no tienen el nivel de la escuela secundaria ... Tenemos que trabajar duro en sus proyecciones para el futuro. Pero también reciben mucha presión de sus familias. Así que hacen esto: estudiar, estudiar, estudiar.*

Según las experiencias en AEI Raval, estas niñas y otros jóvenes entran en un círculo vicioso, desde donde es difícil escapar. En el caso de las niñas paquistaníes, su libertad suele ser mucho más limitada que la de los niños, ya que muchas de las niñas no pueden salir de la casa sin la compañía de padres o hermanos. Esto reduce sus experiencias de vida a espacios académicos (ver también Arrasate Hierro-Olavarría, 2018). Al final, la presión y las experiencias de "fallos" y "puertas cerradas" son tan pertinentes, que la salud mental y física está en riesgo:

*M4: Tienen tantos problemas en la cabeza y tanto estrés, que el nivel de concentración es muy bajo. También tienen historias familiares en casa, tienen que cuidar a los hermanos, limpiar, etc ... Así que van a la escuela 6 horas, luego vienen aquí 3 horas y luego voy a mi casa y tengo que estudiar 5 horas más, me voy a dormir muy tarde ... Muchas de ellas nos han dicho que su período ha desaparecido, debido al estrés, a la comida ... Es como un pez que muerde la cola: tengo un nivel bajo, Tengo que dedicar muchas horas, pero no sé cómo dedicar las horas, entonces el resultado es bajo, con lo cual el nivel sigue siendo bajo, con el cual tengo que dedicar aún más horas. ¡Si he estudiado 7, ahora estudiaré 10 horas! Pero no es una cuestión de cantidad; Es una cuestión de calidad. Ese es el cambio que queremos darles.*

Además de brindar apoyo a estas niñas y otros jóvenes para mejorar sus hábitos de aprendizaje y centrarse en el "aprendizaje de calidad", el educador social destaca dos aspectos cruciales a

tener en cuenta: primero, los trabajadores sociales y los educadores tienen la necesidad de comprender la perspectiva de la juventud con diferentes antecedentes culturales. Esto significa comprender sus necesidades y comenzar desde allí y "no programar algo para ellos, sino con ellos". Esto implica también la creciente necesidad de que los profesionales reciban formación intercultural:

*M4: Una formación intercultural sería muy buena para nosotros. Por supuesto, desde una visión europeísta y adultista se podría decir: sería genial que estas chicas salgan, se diviertan ... Pero esto choca con su cultura. Tenemos que entenderlos y ver cuál es su perspectiva, sus necesidades ... El primer trimestre de los viernes llegó un pequeño grupo de chicas para hacer trabajos de investigación. ¿En qué se convirtió esto? En un club social. Vinieron a hacer el trabajo de investigación, sí, pero como una hora pasamos hablando. Comenzaron a mostrarte videos de Pakistán, de bodas ... Como si tuvieran esa necesidad de explicar, de hablar, sobre su cultura y su vida.*

Por otro lado, los trabajadores sociales resaltan la necesidad de estos jóvenes de dedicar más tiempo al ocio, la relajación y las relaciones sociales. Esto implica que los programas académicos como 'Aula Oberta' deberían permitir y promover más espacios de ocio, incluso si es difícil motivar a los jóvenes a participar:

*M4: Es vital tener algo de ocio. El hecho de hacer visible que el ocio es saludable. Ya sea para venir aquí y ver una película, interactuar con alguien y dar un paseo ... Dentro de las posibilidades que sus familias les permiten tener. Para muchas personas, andar por ahí no es tan fácil. Porque a muchos no les está permitido salir de casa. Por eso fue nuestra idea ofrecer a los viernes un espacio, un espacio que ya conocen, que sea seguro ... Incluso muchos niños nos dicen "No voy a decir en casa que los viernes no hacemos las tareas". Así es como me dejan venir ". (...) Tienen dificultades para venir. Porque no es un refuerzo académico, por lo que no se contempla. Como en este tiempo podría estar estudiando, podría estar en la biblioteca ... Es un concepto de tiempo en el nivel de utilidad. Relajación y ocio ... ¿cómo podría esto ser útil para mí?*

Definitivamente, tenemos que considerar cómo podríamos integrar el ocio y "pasar un buen rato" en nuestros conceptos de aprendizaje, conocimiento y "utilidad" (véase también Cobo y Moravec, 2011). Pero no solo por estas razones, algunos jóvenes podrían tener dificultades en el sistema de educación formal y sufrir una falta de perspectivas. La mayoría de las veces se

debe a una combinación de responsabilidades familiares, problemas económicos en el hogar, experiencias de discriminación o racismo y condiciones adversas en la escuela (ver también García Castaño y Carrasco Pons, 2011). Una joven, de 18 años y de familia dominicana, explica su situación:

*Y10: No pude terminar la secundaria por problemas familiares en casa. Cuando me fui comencé un curso de veterinaria, pero no pude terminarlo, tenía tres meses para terminarlo, pero mi madre no podía pagarlo y tuve que irme. Luego trabajé durante dos o tres meses y desde entonces no he vuelto a trabajar.*

Un joven de una familia boliviana, que ha vivido prácticamente toda su vida en España, explica sus dificultades en la escuela secundaria:

*Y11: Por suerte pude terminar la secundaria. Y también terminé el bachillerato, pero mal (...) Para el diploma de bachillerato tuve que trabajar muy duro, porque había suspendido muchas asignaturas. Pero al final lo hice. (...) Pero terminé muy agotado, y no me sentía fuerte, me había costado tanto y sabía que los exámenes para ingresar a la universidad se suponían más complicados ... Estaba agotado, me deprimí ; Mi pasión se fue, solo sentí motivación para jugar fútbol. Llegó la semana de los exámenes universitarios y yo, sin haber estudiado nada, lo marqué. Pero quiero presentarme ahora en la próxima convocatoria, es mi sueño ir a la universidad.*

Todos estos jóvenes corren el riesgo de "salirse del sistema" y quedarse atrás en la sociedad, porque no pueden cumplir con los requisitos de educación superior y del mercado laboral. La situación es aún peor para los jóvenes que no disponen de residencia legal y permisos de trabajo. Sin embargo, es importante enfatizar que no debemos asumir una correlación entre "migrantes recién llegados" y "fallos en el sistema de educación formal". El educador social del programa "Inserjove", ofrecido por Itaca, explica:

*P5: Tengo jóvenes que han estado en España durante 12 años y ahora tienen 19 o 20 años, llegaron durante la edad escolar, se matricularon en educación formal e hicieron todo el itinerario ... Pero al final del cuarto año de la escuela secundaria dejaron de asistir y no tenían una educación secundaria obligatoria. Y estos niños están posicionados en el territorio; ¡Crecieron en el barrio ...! No hay causa-consecuencia.*

La educadora social expresa sus preocupaciones y la demanda de acción para evitar que los jóvenes se caigan del sistema, sea cual sea la razón:

*M5: Estos niños se quedan fuera del sistema. Quedan fuera del sistema educativo regulado, del sistema informal porque no pueden acceder a cursos de formación profesional si no tienen documentación ... se mantienen fuera del mercado laboral porque no tienen mecanismos. ¿Por qué los dejamos como entes flotantes en la sociedad ...?! ¿No tienen documentos legales? Pero mientras tanto, mientras esperan sus permisos, les proporcionaremos la máxima información posible para que en el momento en que tenga documentos, tengan la puerta medio abierta. Porque si no, estos niños siempre encuentran puertas cerradas. Y aquí vienen a buscar un futuro mejor porque no pueden tenerlo en sus países de origen. O el que viene de una familia desestructurada también quiere un futuro mejor. Al final todos queremos lo mismo.*

Muchos jóvenes necesitan un apoyo que proporcione información sobre cómo funcionan las cosas, dónde acceder a qué y dónde obtener recursos. Es vital abordar la importante falta de conocimiento sobre el sistema educativo y el mercado laboral; la falta de perspectivas hacia el futuro y para ayudarles a considerar "qué es posible y qué no". El educador social explica las principales líneas de acción del programa "Inserjove":

*M5: Por un lado, queremos proporcionar información viable, rápida y confiable sobre cómo es el mercado laboral y qué herramientas son necesarias para ingresar al mercado laboral. Aparte de esto, brindamos todo el apoyo personal y emocional que muchos de estos jóvenes necesitan ... Porque vienen con problemas y dificultades tanto personales como sociales; vienen de otros países y encuentran la situación aquí un poco discordante. Muchos acuden a nosotros porque han sufrido un fallo en la educación obligatoria, o tienen una educación obligatoria frágil ... O han completado estudios obligatorios pero no tienen los recursos suficientes para continuar. Luego necesitan este apoyo y acompañamiento para continuar, alentando su motivación para seguir estudiando.*

En general, los jóvenes necesitan "nadar con el sistema" y tener éxito en el sistema educativo para mejorar sus oportunidades en el mercado laboral: la educación es el acceso necesario al mercado laboral (ver también Jallade, 1987). Así que una de las tareas importantes de los educadores y trabajadores sociales es explicárselo a los jóvenes y ayudarles a obtener una perspectiva realista de esto.

*P5: Queremos que toquen de pies en el suelo. Y que sean conscientes. (...) Aquí es súper importante tener una educación. Porque en el mercado laboral hay cada vez más demandas. Y no es suficiente contar con la secundaria. Necesitarás algo más. Motivamos, intentamos que todos puedan realizar una formación o educación, si aún no la poseen. Estar al mismo nivel que el resto de la población. Porque el nivel educativo de la población aumenta continuamente. Queremos que sean conscientes de las demandas y que tienen que cumplirlas. Y estas demandas son para todos: para ti, que acabas de llegar, como para la gente de aquí.*

Inserjove también aborda las necesidades generales de estos jóvenes. Están relacionados con el desarrollo de habilidades blandas cruciales que les ayudan a abrirse camino en la sociedad. Uno de los temas más importantes es la necesidad de los jóvenes de mejorar su red: expandir sus horizontes y referencias e interactuar con actores que son diferentes de su "zona de confort" o círculo familiar:

*P5: La mayor necesidad es la red. La red con la que llegan. Porque llegan con una red muy pequeña o una red que es solo familiar. Muchos de ellos vienen solos o porque hay alguien de referencia aquí, pero no tienen familia, ni redes, ni amigos. Luego, al final, terminan enfocándose solo en lo que saben, en su zona de confort. Y si encuentran un trabajo o están en algún punto que ya cubre sus necesidades personales y básicas y no aspiran a saber otra cosa. Al final, todo cae en la ignorancia. En tener una visión o saber. (...) Y decimos: ¡Inténtalo! ¡Prueba el abanico de posibilidades! Porque estás en un país totalmente intercultural, ¡así que trata de ver qué más tiene para ofrecerte!*

Según el educador social, esto es más relevante para los hombres jóvenes que para las mujeres, dadas las circunstancias en que las mujeres jóvenes disponen de redes más amplias de familiares y amigos, cubren necesidades sustanciales básicas como la vivienda y los alimentos. La necesidad de redes y relaciones sociales más allá de la zona de confort puede estar relacionada con una dinámica específica que ocurre en algunos vecindarios, como en Hospitalet: muchos jóvenes de familias latinoamericanas crean su "zona de confort" dentro de la importante comunidad de latinoamericanos en Hospitalet. Les proporciona identificación y confianza, un descanso de la discriminación y el racismo experimentado en otras partes de Barcelona y un lugar para sentirse como en casa (ver también Feixa y Porzio, 2006; Giliberti, 2012; Massey y Sánchez R., 2010 Quei-roló Palmas, 2003). Un joven de Bolivia y una joven de la República Dominicana explican:

R: *¿Cómo te sientes aquí en Hospitalet?*

Y10: *Aquí es mejor que en Barcelona porque hay más latinos. En Barcelona no hay tantos latinos, así que aquí encontré mi cultura y me siento acompañada. Y en la escuela aquí había muchos latinos, los maestros nos trataron igual y me sentí muy bien desde el primer día. (...) El barrio es más pequeño, más acogedor. Hay gente como yo y sé cómo expresarme frente a ellos.*

Y11: *Me siento similar al respecto, durante el día todo es muy acogedor, porque todas las personas son del mismo continente, dices algo, una expresión latinoamericana y todos te entienden. (...)*

Y10: *Tenemos una plaza pública donde solo los latinos se unen, la 'plaza española', mi gente la llama 'plaza latina', porque hay más latinos que españoles, así que hay un lugar donde se reúnen todo tipo de latinos y allí hablamos y conocemos a mucha gente.*

Esta situación es un arma de doble filo, presenta ventajas y desventajas: por un lado, permite a los jóvenes sentirse como en casa, acompañados e identificados y les permite tener redes vívidas dentro de la comunidad latinoamericana. Disminuye el sentido de discriminación y racismo de los jóvenes, porque no son los "únicos de su tipo". Da a los jóvenes el sentimiento de pertenencia a una mayoría, con la que comparten los mismos códigos culturales y lingüísticos (Portes y Rumbaut, 2001). Por otro lado, crea un espectro cultural que dificulta el contagio intercultural y el contacto con el "otro" (véase también Pascual i Saüc, 2000). Hace que la relación de los jóvenes con el "mundo local" y el contacto con la población catalana y española sea mucho más difícil (aunque, ¿qué es local? Nunca debemos ignorar los procesos constantes de mezcla en ningún lugar ...). Se aconseja a otros proyectos para contrarrestar los procesos de guetización, conectando a jóvenes de diferentes orígenes. Como explican los jóvenes, conocer a las personas de otros grupos socioculturales es un activo importante:

Y11: *Hay dos hombres jóvenes en nuestro grupo, que son de Nigeria y Mali de África, hay uno que no puede hablar inglés o español, solo su idioma nativo ...*

Y10: *No sabía saludar y ahora aprendió un poco, y el otro no habla inglés ...*

Y11: *hablo un poco en inglés. Un día fui a jugar al fútbol y él vino a jugar. Y le dije "el siguiente" y él me entendió y nos reímos. De alguna manera hay una comunicación. Está bien porque es gente que seguramente si la cruzas en la calle no dirías hola o "¿cómo te va?"* Y10: *No te unirías a él.*

Además de la necesidad de establecer redes, los trabajadores sociales y los educadores resaltan la necesidad de que los jóvenes en riesgo de exclusión social mejoren sus habilidades y habilidades básicas, como la empatía, las relaciones sociales, la "escucha real", la autoconciencia y la autoconfianza, pero también el trabajo en equipo y la comunicación.

*M5: Como habilidades necesarias para estos jóvenes destacaría la comunicación. Temen comunicarse o prejuizgarse o que haya conciencia de ellos. Entonces ellos piensan: "Para evitar esto, me callo". También me gustaría hacer hincapié en la autoestima. La mayoría de los niños tienen baja autoestima. Nunca sintieron que su voz es importante para el grupo. Otra competencia importante: la escucha activa. Puedo escucharte pero no puedo escucharte. Si te escucho, estoy prestando atención. Te veo. Entiendo. Estoy aquí. Creo que muchos de ellos no tienen esta concepción de escuchar y oír. Y la empatía. Me siento de una manera pero tengo que entender que otros pueden sentirse diferentes a mí. A veces piensas que la empatía es sentir lo mismo que la otra. No. Respetando su espacio y dejándolo así, está bien.*

Los dos jóvenes de Hospitalet están de acuerdo en estos aspectos. Ellos explicaron su deseo de mejorar ciertas habilidades y formas de ser para mejorar las relaciones sociales y el bienestar general:

*Y10: La herramienta más importante para mí sería la posibilidad de comunicarme con todos y no tener miedo de pedir ayuda a alguien. No tengo esa posibilidad porque estoy muy cerrada y tengo miedo de hablar con personas que no conozco. (...) Me gustaría trabajar en la autoestima porque a veces me rompo con una palabra y luego me cuesta salir de este momento. Y no hablo de esto con la gente.*

*Y11: Estoy de acuerdo. Y creo que es importante ser socialmente abierto y tener un equilibrio mental porque no importa lo abierto que esté, tal vez una persona pueda responder mal, y entonces debe tener un fuerte equilibrio mental y saber cómo usarlo. Aparte de eso, sé constante en lo que deseas, que es algo que cuesta mucho y es muy fácil de decir.*

*Y10: sí, estoy de acuerdo. Y no seas tan duro contigo mismo. Soy muy duro conmigo mismo, pero me gustaría entenderme más y aceptarme.*

Los proyectos futuros deben mejorar estas habilidades y habilidades blandas sociales para allanar el camino de la vida de los jóvenes y prepararlos para las demandas y dinámicas de la sociedad de hoy en día.

#### **4.5.3 Entre una nueva vida e incertidumbre: los jóvenes refugiados en Barcelona.**

La situación de la vida y las experiencias difieren significativamente para los jóvenes refugiados que han llegado a Barcelona. Su situación se caracteriza por un alto grado de incertidumbre sobre cómo y dónde continuará la vida y dónde estarán en los próximos dos años (véase también Correa-Vélez, Gifford y Barnett, 2010). La vida futura depende de si su solicitud de protección internacional tendrá éxito o no. En España, a dos de cada tres personas se les niega el derecho a la protección internacional (CEA (R), 2018). Esto tiene graves consecuencias en la forma en que los jóvenes pueden planificar y proyectar su futuro y choca con el gran esfuerzo que realizan en el país anfitrión, como aprender el idioma, familiarizarse con la sociedad y el sistema, estudiar una carrera profesional, relacionarse con otras personas, etc. Durante la primera fase de la llegada, los jóvenes deben aprender rápidamente sobre cómo comunicarse (idioma), cómo moverse y dónde obtener información. Un trabajador social de CCAR explica sus necesidades en los primeros meses:

*M6: Cuando llegan, necesitan una compañía constante para coger el metro, es muy importante que sepan cómo llegar a los sitios, cómo funciona en tren, el tranvía, el tren, el metro ... Necesitan saber cómo obtener la tarjeta sanitaria, el censo y cómo hacer el papeleo, porque vivimos en una sociedad en la que, si no sabe cómo hacerlo, está perdido. Entonces, en este nivel, necesitan mucho apoyo, estas herramientas importantes, que saben cómo moverse, que saben cómo ir al ayuntamiento, al Centro Cívico ...*

Los jóvenes que solicitan protección internacional en Barcelona tienen que ser verdaderos "sobrevivientes" debido a las dramáticas condiciones en la administración pública: a menudo tienen que esperar más de seis meses para obtener la primera cita oficial para el programa. Un trabajador social de CCAR explica:

*M6: Primero deben ir a la institución SAIER y tardan incluso seis meses en conseguir una cita para ingresar al programa social, que es un tema muy dramático. Y luego, vas a hacer la entrevista, y esto puede tardar tres meses, y luego te asignan el lugar. Imagina el proceso a través del cual tienen que pasar ... Y esto para una persona que huye de su país de origen, porque no tienen otra opción, vienen aquí y tienen que pasar meses de dificultades. Y si no tienen alguna red social, lo pasan muy mal (...) Es horrible. Y esa situación está dejando a muchas personas, que ya son vulnerables, en una situación de mayor vulnerabilidad. Incluso hay personas en situación de calle en última instancia, lo cual es bastante dramático*



Como deja claro este trabajador social, la experiencia se ve agravada por las experiencias ya traumáticas que los jóvenes han tenido en sus países de origen y en su viaje a España. Un joven de Ucrania explica la situación que vivió en Ucrania antes de irse:

*Y13: Vivía en una ciudad llamada Vinnitsa. Y en este lugar hay muchas armas y muchas explosiones. Y vivo cerca de este territorio. Muchas explosiones ... Es por eso que muchas personas van a vivir en otras ciudades o han abandonado el país porque hay muchas armas en este lugar, muchas, muchas armas, 'bam, bam, bam, bam'. En la ciudad no hay guerra, no, pero muy cerca, siempre escuchas este 'bam, bam', a veces no había electricidad también. Los mercados no funcionaron bien ...*

Otro joven de Siria nos cuenta su odisea de ir de Siria a Marruecos y de allí a España:

*Y10: Se estaba ejecutando mucho. No fue fácil. Tuve que irme sin ser visto por la policía o las personas que están en la frontera. De Líbano fui a Líbano y luego viajé a Egipto. De Egipto a Libia. De Libia a Argelia. De Argelia a Marruecos. Luego llegué a Marruecos y esperé entre seis y diez meses y también trabajé allí. Pero vi que me era imposible obtener un trabajo legal o permisos de residencia allí, así que fui a España, a través de Melilla.*

Muchos de los jóvenes necesitan un importante apoyo psicológico y emocional para superar situaciones altamente traumáticas y estresantes (Correa-Vélez et al., 2010). CCAR les ofrece este tipo de apoyo. Pero la situación estresante continúa en sus vidas en Barcelona: están lejos de casa, no tienen posibilidades de viajar y ver a su familia y tienen importantes responsabilidades con sus familias en casa. Pero el programa estatal también implica un alto nivel de presión, como explica un trabajador social:

*M6: Reciben mucha presión. Exigimos que aprendan el idioma, que busquen capacitación, que realicen la capacitación, además de aprobarla, que obtengan un certificado ... Todo el tiempo es como un requisito, y obviamente estamos ahí para apoyarlos, pero el programa es corto y al final tiene que haber una evaluación. También la presión de la situación en el país de origen, su familia, que también necesita ayuda ... Esta presión de "Tengo que apresurarme", "Tengo que conseguir un trabajo porque mi familia me necesita", por lo que es todo el tiempo un contexto de presión, presión ...*

Los trabajadores sociales y los educadores están de acuerdo en que estos jóvenes necesitan algunos espacios y momentos donde puedan contrarrestar esta presión: un tiempo libre. Un momento, donde relajarse y descansar de las preocupaciones constantes; un tiempo para realizar actividades o deportes favoritos; Un momento para reunirse con otras personas. La trabajadora social de CCAR destaca:

*P6: Creo que el ocio se está descargando. Es este momento de desconectarme de todo lo que tengo encima de mí. Es fundamental encontrar un momento de 'bueno, ahora no tengo que obtener autonomía, no tengo que estar allí y allá' y puedo bailar, cantar, hacer yoga o lo que sea, o ir a ver un museo. Y también es muy importante evitar el aislamiento social, que es algo que a menudo me preocupa ... El ocio, junto con otras personas, es muy importante para fomentar la integración, pero a veces en CCAR no podemos proporcionar este elemento.*

El consejero sociolaboral también está de acuerdo con los resultados positivos de los deportes y cómo esto podría implicar procesos de aprendizaje fructíferos:

*P7: El deporte es fundamentalmente un juego. Y jugar es un proceso mediante el cual muchas personas aprenden ... personas que aprenden a través de la experiencia, no como otras personas que prefieren leer un libro en casa con calma, sino personas que nunca aprenderán de esta manera. (...) ¿Por qué no traemos intereses y aprendemos juntos? Coge algo que te guste y hazlo con el idioma que necesitas aprender. A muchos hombres jóvenes les gusta ver fútbol, así que podríamos crear un taller para ver fútbol, pero comentarlo en español. Combinar el ocio que les guste o interese con lo que necesitan porque sin darse cuenta lo aprenderán y es bueno y todo muy práctico.*

Otra herramienta básica para contrarrestar el riesgo de soledad y aislamiento social es la necesidad de trabajar en red y las relaciones sociales, como ya hemos observado en el otro grupo. El trabajador social destaca la importancia de una cierta predisposición, lo que implica que las personas son abiertas, quieren aprender el idioma y conocer nuevas personas y están dispuestas a participar activamente en cursos, actividades, reuniones o centros cívicos del vecindario. De acuerdo con su experiencia, una actitud abierta, curiosa y optimista es uno de los factores más importantes en la integración de "fracaso" o "éxito", que determina todos los procesos relevantes para la vida. Aquí nos cuenta el proceso de una historia de "éxito":

*P6: Esta persona ha aprendido español, a pesar de las dificultades en el camino, muy fácilmente. Hay personas que tienen una capacidad de recuperación que te hace pensar: no sé a dónde lo llevan, pero es admirable. Y por eso ha podido concentrarse en el idioma, lo ha aprendido, ha realizado cursos de formación, ha logrado trabajar, unas pocas horas, pero ya es una primera inserción en el mercado laboral y esto es todo. Siempre la parte más difícil. Y es una persona que tiene una predisposición a participar en todo, en todo (...) Incluso si se siente solo y solo, quiere superarlo, y él le diría: quiero venir, dígame, Quiero participar en todos los proyectos '. Este es un síntoma muy bueno.*

La voluntad de aprender y adaptarse a nuevas situaciones y un tipo de resiliencia parecen ser elementos clave en los procesos de integración de los jóvenes refugiados (Carlson, Cacciatore y Klimek, 2012). La resiliencia es un factor importante, si tenemos en cuenta que estos jóvenes experimentan muchas situaciones de discriminación y racismo, especialmente en el mercado de la vivienda y laboral. El consejero laboral de CCAR nos dice que muchas empresas se muestran renuentes a aceptar el acuerdo de colaboración con CCAR y muestran graves prejuicios contra los refugiados:

*M7: Parte de mi trabajo consiste en sensibilizar a las empresas. Estoy harto de explicar a las empresas qué es una tarjeta roja y que este es un documento válido y que se renueva y que pueden funcionar. Es cierto, tenemos personas analfabetas de diferentes áreas rurales y es muy difícil insertarlos en el mercado regular, pero luego tenemos ingenieros, arquitectos, personas que hablan muchos idiomas ... No deberían pensar que los refugiados son solo las personas que vemos en la televisión, porque es un perfil muy variable.*

La situación en el mercado de la vivienda es aún peor, porque Barcelona está sufriendo (¡otra vez!) un auge de especulación grave. Los precios de la vivienda son desproporcionadamente altos y los refugiados tienen que competir con la población local en un mercado muy competitivo y abusivo. Esto hace que la independencia y la autonomía para los jóvenes refugiados en Barcelona sean mucho más difíciles; son extremadamente vulnerables a ser engañados, debido a su falta de conocimiento lingüístico y su presión para encontrar un lugar para vivir, ya que tienen que abandonar el centro de refugiados después de seis meses. También están obligados a registrarse en el censo con una dirección válida, autorizada por una persona

con un contrato de apartamento, para obtener acceso a servicios básicos, como el sistema de salud pública. El joven de Ucrania describe su experiencia:

*Y13: Hay muchas estafas en Barcelona. Cuando terminé la primera fase, después de medio año tuve que irme y buscar un piso para mí, para vivir solo. Y encontré un piso junto con un amigo mío de Palestina. La primera vez que miramos la casa fue agradable, con una gran terraza, con todo, y pero no había nada en esta casa, camas ni nada ... Y le dijimos a la señora que debíamos registrarnos en el registro del censo con esta dirección y ella dijo 'sí, no problem'. Pero ella solo quería dinero y después de tres meses no había muebles, tuvimos que traer una mesa y todo desde la calle, y ella no hizo el registro por nosotros. Estas personas buscan refugiados para ganar dinero.*

Teniendo en cuenta su situación legal y su necesidad constante de aprender algo nuevo y de "mejorar su situación", es vital para los jóvenes tener momentos en los que se les permita ser los protagonistas de la situación e incluso expertos en conocimientos y habilidades. CCAR colaboró con un museo local en Barcelona y ofreció en su proyecto "ALAS" diferentes talleres artísticos dirigidos por refugiados, de acuerdo con sus habilidades. El trabajador social evalúa el proyecto como muy positivo:

*P4: Con el proyecto hemos querido promover el ocio a través del arte. Pero convertir a los usuarios en protagonistas ... Y con eso mejorar su autoestima, su empoderamiento. Porque en las entrevistas siempre preguntamos "cómo estuvo tu día", "qué dificultades ...". A veces ponemos el énfasis en la dificultad y en este proyecto fue como al revés: vamos a buscar tu potencialidad. Y eso se lo puedes enseñar a los demás. El tipo al que entrevistaste antes hizo una canción, él es músico, enseñó algo de música y también hicieron una canción ... luego un hombre de Afganistán hizo un taller sobre henna, un usuario nos ofreció una danza del vientre, ya que cada uno intenté contribuir. Fue realmente maravilloso.*

El joven de Siria, como explicó el trabajador social, ofreció un taller de música. Valoró esto como una experiencia muy positiva de compartir conocimientos y expresar sus propias pasiones:

*Y12: Fue grandioso. (...) Había entre 10 y 15 personas, y trabajamos juntos, cuando tomamos fotos, fuimos a la montaña para tomar las fotos. Y cuando teníamos el cuadro, todos dibujamos*

*algo. El día de la música les enseñé una canción y la cantamos. Y me encanta la canción. Y creo que un día, cuando tenga tiempo, haré un buen video (...)*

*R: ¿Y qué te dan estos tipos de talleres?*

*Y12: Me hacen tener diferentes experiencias. Llego a conocer mejor a la gente. Y me llegan a conocer mejor. Yo vivo mi vida. Hago lo que sé hacer. Y esto se lo puedo enseñar a otras personas, se lo puedo ofrecer. Si sé algo y nadie lo sabe, puedo enseñarles, no lo voy a aceptar solo para mí. Es compartir con una sonrisa podemos compartir alegría con otra persona.*

Los proyectos futuros con jóvenes refugiados deben reflexionar sobre estas necesidades y reforzar el potencial y la autonomía de los jóvenes en la forma en que lo hacen estos proyectos. El objetivo es convertir los "receptores de apoyo y ayuda" en protagonistas y miembros activos de la sociedad, que interactúan con otras personas y configuran su entorno.

## 5. Conclusiones

A través de la investigación etnográfica llevada a cabo en dos países del sur de Europa, Grecia y España, golpeados por la crisis económica y de los refugiados, varios elementos de la vida de jóvenes en situación de vulnerabilidad y precariedades en movimiento se ponen de manifiesto, lo que demuestra sus aspiraciones, valores, deseos y metas.

El diseño de la investigación etnográfica fue común para ambos estudios de caso, aunque las particularidades de cada país. El eje de la observación, las preguntas centrales de las entrevistas, los objetivos de búsqueda, así como la identidad de los participantes de los estudios fueron prácticamente iguales para ambos estudios de caso. Nuestro objetivo principal era comprender cómo las personas jóvenes y vulnerables están experimentando la situación precaria actual y su posición en ella.

Al comparar los dos estudios de caso, hay similitudes significativas y también diferencias entre los participantes en cada país. En particular, en el caso griego, los jóvenes inmigrantes y refuerzos provienen principalmente del "mundo árabe" (Siria, Marruecos, Libia, etc.), de partes no árabes de África, de Pakistán, Afganistán, Irak, etc. En el caso español los participantes del estudio provienen de una variedad de países, siendo Venezuela, Siria, Colombia y Ucrania los orígenes más importantes (CEA (R)), 2018).

Teniendo en cuenta las necesidades de los jóvenes con alta movilidad de ambos estudios, de los resultados de la investigación se desprende que hay muchas similitudes entre ellos. Es muy importante para ellos tener acceso a las disposiciones básicas provistas por organizaciones privadas o estatales específicas o por su propia familia, como alimentos, ropa, vivienda y protección. Especialmente, la búsqueda de protección parece llevar a muchos jóvenes a una movilidad incesante.

Además, las relaciones personales son un aspecto esencial de la cultura de los jóvenes. En particular, en ambos estudios, los jóvenes enfatizan su deseo de actividades de ocio con sus amigos, la comunicación, la amistad y el sentido de pertenencia.

Los jóvenes suelen imaginar su futuro y hablar de ello. Sin embargo, tienen dificultades para hacer planes realistas porque experimentan la ausencia de estabilidad en sus vidas en el

presente. Este hallazgo está relacionado con la prioridad de las necesidades básicas y psicológicas, confirmando en gran medida la jerarquía de necesidades de Maslow (ver Maslow, 1943). Esta teoría está organizada en una jerarquía (pirámide) en la que las necesidades básicas / inferiores deben satisfacerse antes que las necesidades superiores. Cuando una persona satisface sus necesidades básicas, puede lidiar con el autodesarrollo sin más preocupaciones. Los jóvenes sintieron que necesitaban una mejor orientación e información sobre sus elecciones. Por lo tanto, garantizar una mejor situación económica es esencial para los jóvenes como condición previa para satisfacer las necesidades básicas. Por esta razón, es importante contar con personal especializado que pueda asesorar y guiar a los jóvenes en sus carreras profesionales y educativas.

A veces se ha observado que los dos estudios de caso utilizan palabras diferentes con el mismo significado. De manera característica, en el estudio de caso español, el término "incertidumbre" se usa para describir la vulnerabilidad de los jóvenes, mientras que en el estudio de caso griego se usan los términos "inseguridad" y "precariedad". Cualquiera palabra de estos dos, si se usa, en esta investigación sugiere la dificultad y el potencial futuro del punto muerto que los jóvenes tienen que manejar. Por un lado, los jóvenes no acompañados, aunque más independientes, parecen estar en una posición aún más precaria porque no cuentan con el apoyo (emocional, financiero) de los padres y / u otros familiares. La necesidad de contacto con su propia gente, que está lejos, era evidente en las palabras de los jóvenes no acompañados. Por otro lado, los jóvenes acompañados son conscientes de las dificultades financieras que enfrentan sus familias y las carencias materiales, pero están menos preocupados por ellos porque su familia generalmente regula los diversos problemas para ellos.

Aparte del hecho de que estos jóvenes tienen algunas necesidades básicas, también tienen varios requisitos. Quieren expresarse, sentir que tienen una voz fuerte que debe ser escuchada pero también involucrada en las decisiones que les conciernen. Esta idea proviene principalmente del estudio de caso español, "no para planear algo para ellos, sino con ellos". Los jóvenes en movimiento contribuyen a las comunidades locales como "protagonistas activos de sus acciones, configurando su entorno". Esta idea también se subraya en el estudio de caso griego, donde los jóvenes son "miembros activos aunque temporales de la sociedad".

En lo que respecta a la educación, los jóvenes sienten que necesitan un sistema educativo más inclusivo que les brinde oportunidades para aprender el idioma nacional y, por lo tanto, integrarse más fácilmente en la comunidad local. Sin embargo, debido a que el estado no puede hacerlo, una gran parte de su educación ha sido asumida en gran medida por ONG y otras organizaciones a través de actividades de educación no formal. Finalmente, una característica interesante de los dos estudios de caso fue que los jóvenes refugiados y migrantes, que a menudo se enfrentan a actitudes racistas y xenófobas por parte de los lugareños, muestran poder social y conciencia para tratar. Esto puede deberse al fortalecimiento de su identidad cultural que buscan las organizaciones juveniles en ambos países.



## 6. Referencias

- Adler, P. A., & Adler, P. (1994). Observational techniques. In N. K. Denzin & Y. S. Lincoln (Eds.), *Handbook of qualitative research* (pp. 361-376). Thousand Oaks, CA: Sage Publications.
- Alarcón, A. (2010). *Joves d'origen immigrant a Catalunya. Necessitats i demandes. Una aproximació sociològica*. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Secretaria de Joventut. Col·lecció Estudis.
- Alegre i Canosa, M. À. (2007). *Geografies adolescents a secundària: posicionaments culturals i relacionals dels i les joves d'origen immigrant*. Barcelona: Generalitat de Catalunya, Departament d'Acció Social i Ciutadania, Secretaria de Joventut, Observatori Català de la Joventut.
- Arrasate Hierro-Olavarría, M. (2018). *Procesos de llegada y experiencias educativas de mujeres de origen pakistaní en Barcelona*. UAB.
- Atkinson, P., Coffey, A., Delamont, S., Lofland, J., & Lofland, L. (2001). *Handbook of ethnography*. Thousand Oaks: Sage Publications.
- Blackledge, A. & A. Creese (2010). *Multilingualism: A critical perspective*. London and New York: Continuum.
- Bogdan, R. & Taylor, S. J. (1975) *Introduction to Qualitative Research - A Phenomenological Approach to the Social Sciences*, New York: John Wiley & Sons.
- Brah, A. (1996). *Cartographies of Diaspora: Contesting Identities*. London: Routledge.
- Brannen, J. & Nilsen A. (2007) Young people, time horizons and planning: A response to Anderson et al. *Sociology* 41(1): 153–160
- Braun, V., & Clarke, V. (2006). Using thematic analysis in psychology. *Qualitative research in psychology*, 3(2), 77-101.
- Brendtro, L., & Brokenleg, M. (2009). *Reclaiming youth at risk: Our hope for the future*. Solution Tree Press.
- Bryman, A. (1988) *Quantity and Quality in Social Research*, London: Routledge.
- Cairns, D. (Ed.). (2010). *Youth on the move: European youth and geographical mobility*. Springer Science & Business Media.
- Cairns, D. (2014). *Youth Transitions, International Student Mobility and Spatial Reflexivity*. Basingstoke: Palgrave MacMillan.
- Carlson, B. E., Cacciatore, J., & Klimek, B. (2012). A Risk and Resilience Perspective on

- Unaccompanied Refugee Minors. *Social Work*, 57(3), 259-269.
- Casas, M. (2003). *També catalans: fills i filles de famílies immigrades*. Barcelona: Fundació Jaume Bofill.
- Castles, S., De Haas, H., & Miller, M. J. (2013). *The age of migration: International population movements in the modern world*. Macmillan International Higher Education.
- CEA(R). (2018). *Informe 2018: Las personas refugiadas en España y Europa. Resumen ejecutivo*. Madrid.
- Cicourel, A. V. (1964) *Method and Measurement in Sociology*. New York: Free Press.
- Cobo, C., & Moravec, J. (2011). *Aprendizaje Invisible. Hacia una nueva ecología de la educación*. (Col·lecció Transmedia XXI. Laboratori de Mitjans Interactius, Ed.). Barcelona: Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona.
- Correa-Velez, I., Gifford, S. M., & Barnett, A. G. (2010). Longing to belong: Social inclusion and wellbeing among youth with refugee backgrounds in the first three years in Melbourne, Australia. *Social Science & Medicine*, 71(8), 1399-1408.
- Craith, M. N. (2005). *Europe and the politics of language: Citizens, migrants and outsiders*. Springer.
- Cuzzocrea, V. (2018). 'Rooted mobilities' in young people's narratives of the future: A peripheral case. *Current Sociology*, DOI: 10.1177/0011392118776357
- Denzin, K.N., *The Research Act in Sociology – A Theoretical Introduction to Sociological Methods*. Butterworths, London, 1970.
- Denzin, K. N., & Lincoln, S.Y. (eds) (1994) *Handbook of Qualitative Research*. London: Sage.
- Denzin, K. N. (1997) *Interpretive Biography*, London: Sage.
- Deutscher, I. (1973) *What we Say/What we Do*, Glenview, III: Scot Foresman.
- Duranti, A., & Goodwin, C. (Eds.). (1992). *Rethinking context: Language as an interactive phenomenon*. Cambridge University Press.
- Feixa, C. (1998). *De jóvenes, bandas y tribus*. Barcelona: Ariel.
- Feixa, C., & Porzio, L. (2006). Jóvenes 'latinos' en Barcelona: identidades culturales. In C. Feixa, L. Porzio, & C. Recio (Eds.), *Jóvenes «latinos» en Barcelona. Espacio público y cultura urbana* (pp. 59-75). Barcelona: Anthropos.

- Furlong, A., & Cartmel, F. (1997). *Young People and Social Change: Individualization and Risk in Late Modernity*. Buckingham: Open University Press.
- Furlong, A., & Cartmel F. (2006). *Young People και Social Change*. London: McGraw-Hill.
- Garcia Castaño, F. J., & Carrasco Pons, S. (2011). *Población inmigrante y escuela: conocimientos y saberes de investigación*. Madrid: Ministerio de Educación España. Colección Estudios Creade (Nr.8).
- Geisen, T. (2010). New perspectives on youth and migration belonging, cultural repositioning and social mobility. In Cairns D. (Eds.). *Youth on the Move* (pp. 11-21). VS Verlag für Sozialwissenschaften Springer Fachmedien Wiesbade.
- Giliberti, L. (2012). Els joves dominicans de l'Hospitalet i el racisme: una recerca etnogràfica. *Quaderns del Centre d'Estudis de L'Hospitalet*, 26, 147-176.
- Giliberti, L. (2013). Sistema educativo, jóvenes y desigualdades sociales: un estudio sobre la escuela dominicana. *Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud*, 11(1), 151-162.
- Gilbert, G.N. (1993). *Researching social life*. London: Sage.
- Glaser, G. B. & Strauss, L. A. (1967) *The Discovery of Grounded Theory*, New York: Aldine De Gruyter.
- Gobo, G. (2008) *Doing Ethnography*, London: Sage.
- Gold, R. L. (1958). Roles in sociological field observations. *Social Forces*, 36(3), 217–223.
- Gökşen, F. & Öker, İ. (2017). Gender και migrant workers' fragile transitions from education to employment. In J. O'Reilly, M. Smith, T. Nazio, και C. Moyart, *Youth employment* (163-169). California:STYLE.
- Gorman, G. E., & Clayton, P. (2005). *Qualitative research for the information professional* (2<sup>nd</sup> ed.). London: Facet.
- Gropas, R., & Triandafyllidou, A. (2014). *Integration, transnational mobility and human, social and economic capital: concept paper for the ITHACA project*.
- Hannerz, U. (1990) Cosmopolitans and locals in world culture, *Theory, Culture and Society*, 7(2–3): 237–51.
- Harney, N. D, & L. Baldassar. (2007). Tracking Transnationalism: Migrancy και its Futures. *Journal of Ethnic και Migration Studies* 33(2), 189–198.
- Heritage, J. (1984) *Garfinkel and Ethnomethodology*, Cambridge: Polity

- Holdsworth, C. (2006) 'Don't you think you are missing out, living at home?' Student experiences and residential transitions. *The Sociological Review* 54(3): 495–519.
- Hopkins, P. E. (2010). *Young people, place and identity*. New York: Routledge.
- Jallade, J.-P. (1987). Youth Unemployment and Education. *Economics of Education*, 166-172.
- Kibria, N. (2000). Race, Ethnic Options, and Ethnic Binds: Identity Negotiations of Second Generation Chinese and Korean Americans. *Sociological Perspectives*, 43(1), 77-95.
- LeCompte, D. M. & Schensul, J. J. (2010) *Designing & Conducting Ethnographic Research: An Introduction*. New York: Altamira Press.
- Lefebvre, H. (1991). *Critique of everyday life: Foundations for a sociology of the everyday*. London: Verso.
- Levitt, P. (2001), *The Transnational Villagers*, University of California Press.
- Levitt, P. (2009). Roots and Routes: Understanding the Lives of the Second Generation Transnationally. *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 35(7), 1225-1242.
- Loewen, S. (2003). Second language concerns for refugee children. En *Educational Interventions for Refugee Children* (pp. 49-66). London: Routledge. <http://doi.org/10.4324/9780203687550-8>
- Maguire, S. (2015). NEET, unemployed, inactive or unknown—why does it matter? *Educational research*, 57(2), 121-132.
- Maira, S. (2009). *Missing: Youth, Citizenship και Empire After 9/11*. Durham: Duke University Press.
- Mandaville, P. (2009). Muslim Transnational Identity και State Responses in Europe και the UK After 9/11: Political Community, Ideology και Authority. *Journal of Ethnic και Migration Studies* 35(3), 491–506.
- Marín Gómez, I. (2007). *Asociacionismo, sociabilidad y movimientos sociales en el franquismo y la transición a la democracia. murcia, 1964-1986*. Universidad de Murcia.
- Martínez Sanmartí, R. (2002). *Cultura juvenil i gènere: una reflexió teòrica sobre l'espai social juvenil i l'emergència de noves formes culturals associades al consum i el gènere*. Barcelona: Secretaria General de Joventut.
- Maslow, A. (1943). A theory of human motivation. *Psychological Review*, 50, 370-396.
- Massey, D. S., & Sánchez R., M. (2010). *Brokered Boundaries. Creating Immigrant Identity*

*in Anti-Immigrant Times*. New York: Russell Sage Foundation.

McCracken, G. (1988), *The Long Interview*. Beverly Hills, CA: Sage Publication

Meer, N., & Modood, T. (2012). How does Interculturalism Contrast with Multiculturalism? *Journal of Intercultural Studies*, 33(2), 175-196.

Merino Pareja, R. (2006). Participation and engagement in associations of european young people Social trends and political challenges. *Revista Internacional de Sociología*, LXIV(43), 193-215.

Nilan, P., & Feixa C. (2006). *Global Youth?: Hybrid Identities, Plural Worlds*. London: Routledge.

Oliart, P., & Feixa, C. (2012). Introduction: Youth studies in Latin America—On social actors, public policies and new citizenships. *Young*, 20(4), 329-344.

Pascual y Saüc, J. (2000). ¿Se están formando escuelas ghetto en Ciutat Vella? In D. Provansal (Ed.), *Espacio y territorio: miradas antropológicas* (pp. 23-34). Barcelona: Publicacions Universitat de Barcelona.

Portes, A., & Rumbaut, R. G. (2001). *Legacies: The Story of the Immigrant Second Generation*. Berkeley: University of California Press; Russell Sage Foundation.

Portes, A., Vickstrom, E., & Aparicio, R. (2011). Coming of age in Spain: the self-identification, beliefs and self-esteem of the second generation. *The British Journal of Sociology*, 62(3), 387-417.

Prince, D. (2014). What about place? Considering the role of physical environment on youth imagining of future possible selves. *Journal of Youth Studies* 17(6): 697–716

Pullman, A., και Finnie, R. (2018). Skill και Social Inequality Among Ontario's NEET Youth. Educational Policy Research Initiative: Ottawa

Queirolo Palmas, L. (2003). Entre ciudadanía, discriminación e integración subalterna. Jóvenes latinos en Génova. In G. Herrera, C. M. Cristia, & A. Torres (Eds.), *La migración ecuatoriana: transnacionalismo, redes e identidades* (pp. 397-429). Quito: Flacso Ecuador.

- Ritchie J., Lewis, J. & Gillian, E. (2003) 'Designing and Selecting Samples'. In Ritchie, J. & Lewis, J. (eds) *Qualitative Research Practice. A Guide for Social Science Students and Researchers*, London: Sage.
- Robertson, S., Harris, A. & Baldassar, L. (2018) Mobile transitions: a conceptual framework for researching a generation on the move. *Journal of Youth Studies*, 21(2), 203-217.
- Salazar, N. B. (2011). The power of imagination in transnational mobilities. *Identities: Global Studies in Culture and Power*, 18(6), 576-598.
- Schwartz, H. & Jacobs, J. (1979). *Qualitative Sociology*, New York: The Free Press.
- Sibley, D. (1995). Families and domestic routines: constructing the boundaries of childhood. In S. Pile & N. Thrift (Eds.), *Mapping the subject. Geographies of cultural transformation* (pp. 123-140). London: Routledge.
- SLYMS (2018). Youth Mobile Transitions and Transnational Youth Mobility. In Socio-cultural Learning of Youth in Mobile Societies: Literature and Practices Review. Erasmus+ <http://slyms.uth.gr/literature-review/>
- Skelton, T., & Valentine, G. (1998). *Cool places : geographies of youth cultures*. London: Routledge.
- Smith, D. P., & Mills, S. (2019). The 'youth-fullness' of youth geographies: 'coming of age'?. *Children's Geographies*, 17(1), 1-8.
- Spradley, J. P. (2016). *The ethnographic interview*. Waveland Press.
- Spradley, J. P. (1980). *Participant observation*. New York: Holt, Rinehart and Winston.
- Strauss, A.L. & Corbin, J. (1998) *Basics of Qualitative Research: Techniques and procedures for developing grounded theory (2nd ed.)*. Thousands Oaks: Sage.
- Tsagarousianou, R. (2004). Rethinking the concept of diaspora: mobility, connectivity and communication in a globalised world. *Westminster Papers in Communication and Culture*, 1(1), 52-65.
- Urteaga, M. (2011). *La construcción juvenil de la realidad. Jóvenes mexicanos contemporáneos*. México Ciudad: Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Iztapalapa/División de Ciencias Sociales y Humanidades.
- Valentine, G., Skelton, T., & Chambers, D. (1998). Cool places. An Introduction to Youth and Youth Cultures. In T. Skelton & G. Valentine (Eds.), *Cool places. Geographies of Youth Cultures* (pp. 1-32). London/New York: Routledge.

Wyn, J. 2015. Young People και Belonging in Perspective. In A. Lange, C. Steiner και H. (Eds.). *Reiter Handbook of Child και Youth Sociology* (pp. 1–14). Dordrecht: Springer.

Wyn, J., & White, R. (1997). *Rethinking youth*. London: Sage Publications.

## ANEXO I: Cuestionario semi-estructurado para jóvenes participantes en los talleres/grupos

1. ¿Desde cuándo asistes al taller / grupo?
2. ¿Cómo te enteraste?
4. ¿Qué haces en el taller / grupo?
5. ¿Por qué te gusta participar en el taller / grupo? ¿Qué te da a ti?
6. ¿Qué crees que es positivo y dónde ves problemas / desafíos o qué te gustaría tener aquí que te falta?
8. ¿Conoces al gerente? ¿Cómo te parece la forma de trabajar? ¿Estás interesado? ¿Por qué? Por qué no?
9. Explica un poco sobre ti: ¿Cuántos años tienes? ¿Dónde vives? ¿Vas a la escuela?
10. ¿Qué haces? (educación y ocio) ¿Cuáles son tus aficiones?
11. ¿Recibes algún tipo de educación / capacitación fuera del instituto? ¿Qué te da a ti?
12. ¿Qué idiomas quieres aprender?
13. ¿Qué otras cosas te gustaría aprender?
14. ¿Estás satisfecho con tu vida? ¿Por qué? Por qué no?
15. ¿Cuáles son tus planes para el futuro? ¿Cómo y dónde te ves en unos años?
16. ¿Qué sueños tienes? ¿Qué sueños quieres cumplir?



## ANEXO II: Cuestionario semi-estructurado para profesionales

1. (Algunas presentaciones personales del informante, como el nombre, la edad, la capacitación, los años de trabajo, etc.)
2. ¿Qué hace (Organ. X)? ¿Cuáles son las principales funciones y objetivos?
3. ¿Cuáles son sus experiencias con jóvenes migrantes y / o refugiados (explique más adelante)?
4. ¿Cómo los atiendes?
5. ¿Dónde ves los resultados positivos, donde los desafíos y las posibles mejoras para el futuro?
6. ¿Cuáles son tus observaciones? ¿Qué necesidades principales tienen estos jóvenes?
7. ¿Qué pueden aprender y experimentar estos jóvenes aquí (también en comparación con la educación formal o la escuela)?
8. ¿En qué momentos le gustaría tener "más herramientas" para trabajar con estas personas jóvenes? ¿Qué tipo de herramientas?
9. ¿Cuáles serían, en tu opinión, conocimientos y habilidades fructíferas para que aprendan y puedan enfrentar sus vidas y su futuro?
10. Ideas para el futuro: ¿Qué tipo de intervención recomendarías ofrecer a estos jóvenes?  
¿Qué proyectos quieres llevar a cabo en el futuro?